

MATER MISERICORDIAE

REVISTA-BOLETÍN INFORMATIVO DE LA VENERABLE, REAL Y MUY ILUSTRE COFRADÍA DEL STMO. CRISTO DE LA MISERICORDIA Y MARÍA STMA. DE LOS DOLORES

REVISTA-BOLETÍN INFORMATIVO DA VENERABLE, REAL E MOI ILUSTRE CONFRARÍA DO STMO. CRISTO DA MISERICORDIA E MARÍA STMA. DAS DORES



CUARESMA CORESMA 2024



PLATEA *Aamboage*

Real 205

15402 - Ferrol



981105897



plateaamboage@gmail.com

EDITA:	Venerable, Real y Muy Ilustre Cofradía del Stmo. Cristo de la Misericordia y María Stma. de los Dolores
EDITA:	Venerable, Real e Moi Ilustre Confraría do Stmo. Cristo da Misericordia e María Stma. das Dolores
CONTACTO:	Calle Magdalena 199, bajo 15402 - Ferrol Tel. 981 352 255
CONTACTO:	Rúa Magdalena 199, baixo 15402 - Ferrol Tel. 981 352 255
SEDE CANÓNICA:	Iglesia de Ntra. Sra. de los Dolores
SEDE CANÓNICA:	Igrexa de Nosa Sra. das Dolores
DIRECCIÓN:	Junta de Gobierno de la Hermandad
DIRECCIÓN:	Xunta de Goberno da Irmandade
COORDINACIÓN DE CONTENIDOS:	Álvaro Arévalo Sánchez y Francisco Balseiro Bouza
COORDINACIÓN DE CONTIDOS:	Álvaro Arévalo Sánchez e Francisco Balseiro Bouza
FOTOGRAFÍAS:	Archivo de la Cofradía, Junta General de Cofradías, Ignacio del Moral (portada y contraportada)
FOTOGRAFÍAS:	Arquivo da Confraría, Xunta Xeral de Confrarías, Ignacio del Moral (portada e contraportada)
MAQUETACIÓN:	Pingota Comunicación S. Coop
COLABORA:	Consellería de Cultura, Educación e Universidade

ÍNDICE

Editorial	4	Editorial	4
Saluda del Obispo de Mondoñedo-Ferrol	5	Saúda do Bispo de Mondoñedo-Ferrol	5
Saluda del Presidente de la Xunta de Galicia	7	Saúda do Presidente da Xunta de Galicia	7
Saluda del Alcalde de Ferrol	9	Saúda do Alcalde de Ferrol	9
Saluda del Delegado Diocesano de Cofradías Penitenciales	10	Saúda do Delegado Diocesano de Confrarías Penitenciais	10
Saluda del Presidente de la Junta General de Cofradías	11	Saúda do Presidente da Xunta Xeral de Confrarías	11
Saluda del Presidente de la Cofradía	12	Saúda do Presidente da Confraría	12
La coexistencia de dos Cristos de la Misericordia ..	13	A coexistencia de dous Cristos da Misericordia ...	13
Nueva toca de sobremanto para la Virgen de la Amargura	19	Nova toca de sobremanto para a Virxe da Amargura	19
75 Años de la primera salida procesional de San Juan Evangelista	21	75 Anos da primeira saída procesional de San Xoán Evanxelista	21
El reloj de la capilla de Dolores	24	O reloxo da capela de Dolores	24
Somos Cofradía, somos Grupo Joven	27	Somos Confraría, somos Grupo Xove	27
Un documento esclarecedor	29	Un documento esclarecedor	29
Crónica del Curso Cofrade	31	Crónica do Curso Confrade	31
Procesión extraordinaria	36	Procesión extraordinaria	36
Procesiones de Semana Santa	38	Procesións da Semana Santa	38



Cáritas
Diocesana de
Mondoñedo-Ferrol

EDITORIAL

Una Cuaresma más hemos llegado al quinto número consecutivo de Mater Misericordiae, la revista-boletín que nuestra Hermandad edita de forma anual, heredera a su vez de la revista recuperada en el año 2018.

Mientras la pasión de nuestros hermanos empieza a hacer mella y comienza a despertar un gran fervor en estos días previos de la semana más esperada por todos, con esta quinta edición de Mater Misericordiae podemos afirmar que es ya una publicación consolidada, que aún la crónica de lo que han dado de sí las distintas actividades y celebraciones que dan vida a nuestra Hermandad durante todo el año -con nuestros desfiles procesionales como máxima expresión- junto a los artículos de divulgación cofrade, pretende ser un punto de encuentro y referencia para todos nuestros cofrades, seguidores y visitantes.

Por todo ello, nos complace agradecer en primer lugar a los patrocinadores, sin cuya inestimable colaboración no sería posible la consecución de este nuevo número; así como a los autores de los artículos que llenan esta publicación de un contenido que esperamos sea de provecho para nuestros lectores. Mención especial merecen también las autoridades, que con sus saludas acuden siempre a nuestra llamada, muestra de la colaboración y el apoyo institucional del que nuestra Hermandad, la más numerosa de entre todas las que componen la Semana Santa de Ferrol, a nuestro juicio goza.

Volveremos otro año más a tomar las calles y la ciudad vibrará, esperamos que el milagro de la Semana Santa ferrolana siga esta senda, transformando la ciudad y dotándola de una vida de la que carece el resto del año, que esta tendencia continúe a lo largo de los años y que encontréis al Señor e inunde vuestros corazones de fervor y pasión. Con el ánimo de que estas páginas que os presentamos sean también un claro reflejo de ello y unidos en la devoción a nuestros Sagrados Titulares, os mandamos un fraternal abrazo en Cristo y os deseamos una feliz Semana Santa.

Unha Coresma máis chegamos ao quinto número consecutivo de Mater Misericordiae, a revista-boletín que a nosa Irmandade edita de forma anual, herdeira á súa vez da revista recuperada no ano 2018.

Mentres a paixón dos nosos irmáns empeza a facer efecto e comeza espertar un gran fervor nestes días previos da semana máis esperada por todos, con esta quinta edición de Mater Misericordiae podemos afirmar que é xa unha publicación consolidada, que aún a crónica do que deron de si as distintas actividades e celebracións que dan vida á nosa Irmandade durante todo o ano -cos nosos desfiles procesionais como máxima expresión- xunto aos artigos de divulgación cofrade, pretende ser un punto de encontro e referencia para todos os nosos confrades, seguidores e visitantes.

Por todo iso, comprácenos agradecer en primeiro lugar aos patrocinadores, sen cuxa inestimable colaboración non sería posible a consecución deste novo número; así como aos autores dos artigos que enchen esta publicación dun contido que esperamos sexa de proveito para os nosos lectores. Mención especial merecen tamén as autoridades, que coas súas saúdas acoden sempre á nosa chamada, mostra da colaboración e o apoio institucional do que a nosa Irmandade, a máis numerosa de entre todas as que compoñen a Semana Santa de Ferrol, ao noso xuízo goza.

Volveremos outro ano máis a tomar as rúas e a cidade vibrará, esperamos que o milagro da Semana Santa ferrolá siga esta senda, transformando a cidade e dotándoa dunha vida da que carece o resto do ano, que esta tendencia continúe ao longo dos anos e que atopedes ao Señor e asolague os vosos corazóns de fervor e paixón. Co ánimo de que estas páxinas que vos presentamos sexan tamén un claro reflexo diso e unidos na devoción aos nosos Sagrados Titulares, mandámosvos un fraternal abrazo en Cristo e desexámosvos unha feliz Semana Santa.



SALUDA DEL OBISPO DE MONDOÑEDO-FERROL

SAÚDA DO BISPO DE MONDOÑEDO-FERROL

Excmo. y/e Rvdmo. Sr. D. Fernando García Cadiñanos

SIEMPRE ES NUEVO EL AMOR

Este es el título de una conocida canción que se canta en las iglesias: el amor no se repite, el amor no pasa, el amor siempre renueva, el amor hace nuevas todas las cosas porque nos permite ver y vivir con ojos y corazón nuevo... De eso va la Semana Santa que dentro de pocos días nos disponemos a celebrar. Es la fiesta del amor, la semana del Amor auténtico y genuino.

Por eso siempre es nueva. El calendario y el tiempo no es una espiral circular que se repite cíclicamente en una eterna condena aburrida y sin sentido. Nos lo tenemos que creer: la Semana Santa de este año nunca la hemos vivido aunque creamos que siempre es la misma. El Misterio Pascual se vuelve a actualizar entre nosotros en su total novedad. Su gracia se derramará nuevamente a raudales en nosotros. La novedad también radica en nosotros, porque somos diferentes y nuestras circunstancias son distintas a las de años anteriores.

Pero, sobre todo, la novedad es siempre el amor de Dios que se manifiesta en estos días. Es un amor que es estrenado y ofrecido de nuevo para el que desee acogerlo como buena noticia.

Por eso la Semana Santa siempre es nueva y distinta, aunque repita la tradición y las costumbres de años anteriores. Lo que es nuevo y la hace nueva es la historia de amor que durante ella narramos, de la que hacemos memoria, actualizamos, revivimos. Porque el mensaje que se nos presenta es tan grande que el corazón humano, tan pequeño, es incapaz de asimilarlo y acogerlo: de ahí que necesite toda una vida para contemplarlo, admirarlo, vivirlo.

En la Semana Santa se combina la liturgia y la piedad popular. Ambas van unidas, ambas se enriquecen, ambas caminan de la mano.

- En los templos, durante el Triduo Pascual que concluye con la solemne Vigilia del Sábado Santo, a través de la liturgia hacemos memoria actual y celebramos el Amor de Dios que se entrega por nosotros para que descubramos y tengamos vida. Es el amor que nos salva, que nos libera, que nos

SEMPRE É NOVO O AMOR

Este é o título dunha coñecida canción que se canta nas igrexas: o amor non se repite, o amor non pasa, o amor sempre renova, o amor fai novas todas as cousas porque nos permite ver e vivir con ollos e corazón novo... Diso vai a Semana Santa que dentro de poucos días nos dispoñemos a celebrar. É a festa do amor, a semana do Amor auténtico e genuíno.



Por iso sempre é nova. O calendario e o tempo non é unha espiral circular que se repite cíclicamente nunha eterna condena aburrida e sen sentido. Témonolo que crer: a Semana Santa deste ano nunca a vivimos aínda que creamos que sempre é a mesma. O Misterio Pascual volve actualizarse entre nós na súa total novidade. A súa graza derramarase novamente en abundancia en nós. A novidade tamén radica en nós, porque somos diferentes e as nosas circunstancias son distintas

ás de anos anteriores. Pero, sobre todo, a novidade é sempre o amor de Dios que se manifiesta nestes días. É un amor que é estrenado e ofrecido de novo para o que desexe acollelo como boa noticia.

Por iso a Semana Santa sempre é nova e distinta, aínda que repita a tradición e os costumes de anos anteriores. O que é novo e a fai nova é a historia de amor que durante ela narramos, da que facemos memoria, actualizamos, revivimos. Porque a mensaxe que se nos presenta é tan grande que o corazón humano, tan pequeno, é incapaz de asimilarlo e acollelo: de aí que necesite toda unha vida para contemplalo, admiralo, vivilo.

Na Semana Santa combínase a liturxia e a piedade popular. Ambas van unidas, ambas se enriquecen, ambas camiñan da man.

- Nos templos, durante o Triduo Pascual que conclúe coa solemne Vixilia do Sábado Santo, a través da liturxia facemos memoria actual e celebramos o Amor de Dios que se entrega por nós para que descubramos e teñamos vida. É o amor que nos salva, que nos libera, que nos abre

abre un camino de plenitud y de encuentro con Dios. Porque en la muerte y resurrección de Jesús que se actualiza y se hace presente en los gestos litúrgicos somos salvados.

- En las calles, las cofradías y hermandades prolongan lo celebrado en el templo. Y lo hacen en esa piedad popular, a través de la belleza y de la música, desfilando y presentando a nuestra sociedad el tesoro y la alegría, la hermosura de encontrar y vivir el proyecto de amor de Dios. Las procesiones y los demás actos de piedad que tienen lugar en nuestra Semana Santa son, fundamentalmente, manifestaciones de una fe sencilla que se proyecta y ocupa el espacio público como primer anuncio del misterio fundamental del cristiano: la muerte y la resurrección de Jesús.

Nuestra Semana Santa ferrolana pertenece a nuestra identidad más genuina, forma parte de nuestra alma. No en vano es el foco de interés de tantas personas que acuden anualmente o atraídas por la curiosidad para vivirla entre nosotros. Las Cofradías son las protagonistas durante estos días con sus cortejos y su participación. Es bueno que cuidemos y preservemos el alma que da sentido a las mismas.

En ese sentido me atrevo a pedirlos, queridos cofrades, que cuidemos juntos algunos aspectos importantes para que no se pervierta lo que celebramos. En ese sentido os he invitado a algunas iniciativas que buscan cuidar vuestra espiritualidad y que permite que no os canséis y podamos compartir esta herencia de nuestros mayores. Velad también por una buena formación; cuidad la fraternidad entre vosotros; esmeraos en vivir una sincera caridad; expresad y alimentad vuestra fe en los sacramentos y en la oración; participad en la vida comunitaria de vuestras parroquias, haciendo que sean comunidades que durante todo el año vivan el misterio que portáis sobre vuestros hombros y que es el que da esperanza y fortaleza en la fragilidad y dureza del camino.

Queridos cofrades: gracias a todos por vuestro compromiso y participación. Cuento con vosotros en la tarea evangelizadora de nuestra Iglesia diocesana. Y a todos los que nos visitáis en estos días, os invito a penetrar en el mensaje que portan nuestros tronos.

Vuestro hermano y amigo

+Fernando, Obispo de Mondoñedo-Ferrol

un camiño de plenitude e de encontro con Deus. Porque na morte e resurrección de Xesús que se actualiza e se fai presente nos xestos litúrxicos somos salvados.

- Nas rúas, as confrarías e irmandades prolongan o celebrado no templo. E fano nesa piedade popular, a través da beleza e da música, desfilando e presentando á nosa sociedade o tesouro e a alegría, a fermosura de atopar e vivir o proxecto de amor de Deus. As procesións e os demais actos de piedade que teñen lugar na nosa Semana Santa son, fundamentalmente, manifestacións dunha fe sinxela que se proxecta e ocupa o espazo público como primeiro anuncio do misterio fundamental do cristián: a morte e a resurrección de Xesús.

A nosa Semana Santa ferrolá pertence á nosa identidade máis xenuína, forma parte da nosa alma. Non en balde é o foco de interese de tantas persoas que acoden anualmente ou atraídas pola curiosidade para vivila entre nós. As Confrarías son as protagonistas durante estes días cos seus cortejos e a súa participación. É bo que coidemos e preservemos a alma que dá sentido ás mesmas.

Nese sentido atévome a pedirvos, queridos confrades, que coidemos xuntos algúns aspectos importantes para que non se perverta o que celebramos. Nese sentido convidéivos a algunhas iniciativas que buscan cuidar a vosa espiritualidade e que permite que non vos cansedes e podamos compartir esta herdanza dos nosos maiores. Velade tamén por unha boa formación; coidade a fraternidade entre vós; esmerádevos en vivir unha sincera caridade; expresade e alimentade a vosa fe nos sacramentos e na oración; participade na vida comunitaria das vosas parroquias, facendo que sexan comunidades que durante todo o ano vivan o misterio que portades sobre os vosos ombreiros e que é o que dá esperanza e fortaleza na fragilidade e dureza do camiño.

Queridos confrades: grazas a todos polo voso compromiso e participación. Conतो convosco na tarefa evanxelizadora da nosa Igrexa diocesana. E a todos os que nos visitades nestes días, convidovos a penetrar na mensaxe que portan os nosos tronos.

O voso irmán e amigo

+Fernando, Obispo de Mondoñedo-Ferrol



FLORISTERIA
La Ilusión
Complementos y Decoración

C/María, 140-142 bajo - 15401 FERROL
info@floristerialailusion.es
floreilusion@hotmail.com
www.floristerialailusion.es

Teléfonos:
981 353 241
660 462 278



Bonilla
Chocolatería

Plaza del Callao, 1. Ferrol
Tlf.: 981 35 09 81

SALUDA DEL PRESIDENTE DE LA XUNTA DE GALICIA

SAÚDA DO PRESIDENTE DA XUNTA DE GALICIA

Excmo. Sr. D. Alfonso Rueda Valenzuela

Este año tuve el honor de vivir en primera persona la devoción y el fervor con el que celebráis la Semana Santa de Ferrol. Es indescriptible la emoción sentida en esos momentos, ampliada además al poder compartirla con millares de personas, vecinos y visitantes. Nadie desea perderse esta celebración distinguida merecidamente como Fiesta de Interés Turístico Internacional.

Da mucha satisfacción ver la unión de niños y mayores alrededor de una tradición que, desde hace muchos años, convierte a Ferrol en uno de los grandes epicentros de la Semana Santa del mundo con calles y plazas llenas de respeto, arte y espiritualidad, y también admiración por el enorme esfuerzo y trabajo de tantos meses que hay detrás. Sumo a esto el orgullo de comprobar como año tras año esta ciudad se supera para seguir manteniéndose como uno de los grandes epicentros de las celebraciones de la Semana Santa del mundo.



Este ano tiven a honra de vivir en primeira persoa a devoción e o fervor co que celebrades a Semana Santa de Ferrol. É indescriptible a emoción sentida neses momentos, ampliada ademais ao poder compartila con milleiros de persoas, veciñanza e visitantes. Ninguén desexa perderse esta celebración distinguida merecidamente como Festa de Interese Turístico Internacional.

Dá moita satisfacción ver a unión de nenos e maiores ao redor dunha tradición que, desde hai moitos anos, converte a Ferrol nun dos grandes epicentros da Semana Santa do mundo con rúas e prazas cheas de respecto, arte e espiritualidade, e tamén admiración polo enorme esforzo e traballo de tantos meses que hai detrás. Sumo a isto o orgullo de comprobar como ano tras ano esta cidade se supera para seguir manténdose como un dos grandes epicentros das celebracións da Semana Santa do mundo.

Muchas gracias a los cofrades, a los religiosos, a los músicos y a todas las personas que la hacéis posible. Y de una manera especial, a vosotros, la Cofradía del Santísimo Cristo de la Misericordia y María Santísima

Moitas grazas aos confrades, aos relixiosos, aos músicos e a todas as persoas que a facedes posible. E dun xeito especial, a vós, a Confradía do Santísimo Cristo da Misericordia e María Santísima das Dolores de Ferrol,



DERBY CAFÉ



de los Dolores de Ferrol, porque sois pieza fundamental para convertir cada año esta celebración en la “fiesta verdadera”, tal y como la describía uno de vuestros más insignes ferrolanos y gallego universal, Gonzalo Torrente Ballester, quien pudo vivirla en su infancia y al que le dejó una huella imborrable, como a todos aquellos que tuvimos la suerte de disfrutar de este legado único.

Vuestro excepcional trabajo, el del resto de cofradías, junto con la enorme implicación de todos los ferrolanos convierten la Semana Santa de Ferrol en un acontecimiento que genera una gran expectación. En esos días el mundo tiene la vista puesta en estas celebraciones, y más en una con el grado de excelencia como la de Ferrol, lo que añade valor e interés por una comarca que ya tiene atractivo excepcional de por sí por sus paisajes y por tradiciones únicas como esta.

Proteger, conservar y mantener vivas con tanta dedicación tradiciones con repercusión mundial como la Semana Santa de Ferrol también son ‘Marca Galicia’, al igual que la manera abierta, participativa e inclusiva en que compartís algo tan vuestro con los visitantes, que no dudan, y no dudamos, en repetirla. Gracias también por eso.

*Alfonso Rueda Valenzuela
Presidente de la Xunta de Galicia*

porque sodes peza fundamental para converter cada ano esta celebración na “festa verdadeira”, tal e como a describía un dos vosos máis insignes ferroláns e galego universal, Gonzalo Torrente Ballester, quen puido vivila na súa infancia e a quen lle deixou unha pegada indeleble, como a todos aqueles que tivemos a sorte de disfrutar deste legado único.

O voso excepcional traballo, o do resto de confrarías, xunto coa enorme implicación de todos os ferroláns convierten a Semana Santa de Ferrol nun acontecemento que xera unha grande expectación. Neses días o mundo ten a ollada posta nestas celebracións, e máis nunha do grao de excelencia como a de Ferrol, o que engade valor e interese por unha comarca que xa ten atractivo excepcional de seu polas súas paisaxes e por tradicións únicas coma esta.

Protexer, conservar e manter vivas con tanta dedicación tradicións con repercusión mundial como a Semana Santa de Ferrol tamén son ‘Marca Galicia’, ao igual que o xeito aberto, participativo e inclusivo en que compartides algo tan voso cos visitantes, que non dubidan, e non dubidamos, en repetila. Grazas tamén por iso.

*Alfonso Rueda Valenzuela
Presidente da Xunta de Galicia*



SALUDA DEL ALCALDE DE FERROL

SAÚDA DO ALCALDE DE FERROL

Excmo. Sr. D. José Manuel Rey Varela

Es para mí, como Alcalde de Ferrol, una honra poder expresar a través de esta revista Mater Misericordiae de la Venerable, Real y Muy Ilustre Cofradía del Santísimo Cristo de la Misericordia y María Santísima de los Dolores el sentimiento de fe y emoción que nos inunda a los ferrolanos y ferrolanas cada año cuando se acerca la celebración de la Semana Santa, Declarada de Interés Turístico Internacional en el año 2014.

Una tradición que enorgullece a la ciudad y que gustamos de compartir con las miles de personas llegadas desde distintos puntos de Galicia, España y del mundo, así como de ferrolanos que se reencontran con su ciudad en estas señaladas fechas. Durante la Semana Santa celebramos la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesús, es el paso de la tristeza al gozo. Nuestras calles se llenan de gente que disfruta con la belleza de las imágenes, auténticas obras de arte escultóricas al igual que los pasos que las acompañan en una simbiosis y armonía, adornada por la música de las bandas acompañando con sus tambores a los tronos con absoluta solemnidad y, sobre todo, mención especial a los miles de cofrades que salen en procesión y que lucen con orgullo su hábito y son capaces de trasladarnos su sentimiento y de hacernos partícipes de la semana más grande de Ferrol.



Vosotros, la Cofradía de Dolores, formáis parte de la gran familia de la Semana Santa Ferrolana, vivís con devoción y alegría estas fechas y hacéis brillar también a la ciudad, por lo que quiero agradecer a los cofrades el trabajo que realizan durante todo el año preparando esta semana, la semana más importante de Ferrol, para que todo salga a la perfección.

Gracias por hacernos a todos partícipes de estos momentos, nosotros también nos comprometemos a seguir ayudándoos a conservar, potenciar y difundir este legado histórico y patrimonial del que nos sentimos orgullosos los ferrolanos y ferrolanas y que traspasa fronteras.

É para min, como Alcalde de Ferrol, unha honra poder expresar a través desta revista Mater Misericordiae da Venerable, Real y Muy Ilustre Cofradía del Santísimo Cristo de la Misericordia y María Santísima de los Dolores o sentimento de fe e emoción que nos inunda aos ferroláns e ferrolás cada ano cando se achega a celebración da Semana Santa, Declarada de Interese Turístico Internacional no ano 2014.

Unha tradición que enorgullece á cidade e que gustamos de compartir coas miles de persoas chegadas dende distintos puntos de Galicia, España e do mundo, así como de ferroláns que se reencontran coa súa cidade nestas sinaladas datas. Durante a Semana Santa celebramos a Paixón, Morte e Resurrección de Xesús, é o paso da tristeza ao gozo. As nosas rúas énchense de xente que goza coa beleza das imaxes, auténticas obras de arte escultóricas ao igual que os pasos que as acompañan nunha simbiose e harmonía, adornada pola música das bandas acompañando cos seus tambores aos tronos con absoluta solemnidade e, sobre todo, mención especial aos miles de cofrades que saen en procesión e que locen con orgullo o seu hábito e son quen de trasladarnos o seu sentimento e de facernos partícipes da semana máis grande de Ferrol.

Vós, a Cofradía de Dolores, formades parte da gran familia da Semana Santa Ferrolá, vivides con devoción e ledicia estas datas e facedes brilar tamén á cidade, polo que quero agradecer aos cofrades o traballo que realizan durante todo o ano preparando esta semana, a semana máis importante de Ferrol, para que todo saia á perfección.

Grazas por facernos a todos partícipes destes momentos, nós tamén nos comprometemos a seguir axudándoos a conservar, potenciar e difundir este legado histórico e patrimonial do que nos sentimos orgullosos os ferroláns e ferrolás e que traspasa fronteiras.

ARCIPRESTE DE FERROL Y DELEGADO DIOCESANO DE COFRADÍAS PENITENCIALES

ARCIPRESTE DE FERROL E DELEGADO DIOCESANO DE CONFRARIÁS PENITENCIAIS

Cándido J. Otero

Durante la cuaresma nos hemos preparado para vivir la Pascua del Señor. Es la cumbre de todo el Año cristiano y la ocasión singular para madurar y crecer en la fe.

Para los cofrades, son días intensos y de especial emoción. La pasión cofrade se hace visible por nuestras calles de Ferrol. Las imágenes en procesión son una expresión de los sentimientos que nos embargan estos días santos y que nos ayudan a recordar que caminamos con Cristo, cargando cada uno con su propia cruz, para llegar a la Vida.

Nuestra Semana Santa tiene que ser anuncio y testimonio de la fe que profesamos como Iglesia. Resulta difícil transmitir emoción si el corazón no ha sido tocado por el encuentro con Cristo. Las celebraciones litúrgicas y la piedad son la mejor preparación para que nuestras procesiones sean algo más que hermosos desfiles y lleguen al corazón de aquellos que estos días se acercan a nuestra ciudad. Benedicto XVI nos recordaba *“No se comienza a ser cristiano por una decisión ética o una gran idea, sino por el encuentro con un acontecimiento, con una Persona, que da un nuevo horizonte a la vida y, con ello, una orientación decisiva”* (Deus caritas est, 1)



Vive la celebración de la pasión, muerte y resurrección del Señor desde el corazón. El corazón es un símbolo que remite a la interioridad espiritual del hombre.

Amigo cofrade, lo importante, estos días, sucederá dentro de ti, en el encuentro personal con Cristo, pero también en el interior de muchos de los que nos visiten.

Te invito con la Iglesia y con María a “mirar al que traspasaron”. La cruz es el sacramento de su amor por nosotros y de su entrega para darnos la vida. La vida eterna es conocerle a Él.

En esta Semana Santa puedes experimentar el palpito del corazón de Dios, en la entrega de Jesús. Conoce más profundamente al Señor, en “sus amores y sus dolores” y comparte con Él “tus amores y tus dolores”.

En el Calvario nace una nueva relación entre María y los discípulos de Jesús. Reconoce y acoge a María como Madre en esta Pascua. Ella es la voz con la que Dios aprendió el lenguaje humano, pero es también la voz con la que los hombres aprendemos el lenguaje de Dios.
Feliz semana Santa 2024

Durante a coresa preparámonos para vivir a Pascua do Señor. É o cume de todo o Ano cristián e a ocasión singular para madurar e crecer na fe.

Para os confrades, son días intensos e de especial emoción. A paixón confrade faise visible polas nosas rúas de Ferrol. A imaxes en procesión son unha expresión dos sentimentos que nos embargan estes días santos e que nos axudan a lembrar que camiñamos con Cristo, cargando cada un coa súa propia cruz, para chegar á Vida.

A nosa Semana Santa ten que ser anuncio e testemuño da fe que profesamos como Iglesia. Resulta difícil transmitir emoción se o corazón non foi tocado polo encontro con Cristo. As celebracións litúrxicas e a piedade son a mellor preparación para que as nosas procesións sexan algo mais que fermosos desfiles e cheguen ao corazón daqueles que estes días se achegan á nosa cidade. Bieito XVI lembrábanos *“Non se comeza a ser cristián por unha decisión ética ou unha gran idea, senón polo encontro cun acontecemento, cunha Persoa, que dá un novo horizonte á vida e, con iso, unha orientación decisiva”* (Deus caritas est, 1)

Vive a celebración da paixón, morte e resurrección do Señor desde o corazón. O corazón é un símbolo que remite á interioridade espiritual do home.

Amigo confrade, o importante, estes días, sucederá dentro de ti, no encontro persoal con Cristo, pero tamén no interior de moitos dos que nos visiten.

Convídoche coa Igrexa e con María a “mirar ao que traspasaron”. A cruz é o sacramento do seu amor por nós e da súa entrega para darnos a vida. A vida eterna é coñecerlle a El.

Nesta Semana Santa podes experimentar o palpito do corazón de Dios, na entrega de Xesús. Coñece máis profundamente ao Señor, “nos seus amores e as súas dores” e comparte “cos teus amores e as túas dores”.

No Calvario nace unha nova relación entre María e os discípulos de Xesús. Recoñece e acolle a María como Nai nesta Pascua. Ela é a voz coa que Deus aprendeu a linguaxe humana, pero é tamén a voz coa que os homes aprendemos a linguaxe de Deus.
Feliz semana Santa 2024

SALUDA DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA GENERAL DE COFRADÍAS

SAÚDA DO PRESIDENTE DA XUNTA XERAL DE CONFRARIAS

Sr. D. César Carreño Yáñez

Agradezco, un año más, la oportunidad que me brinda la Cofradía del Santísimo Cristo de la Misericordia y María Santísima de los Dolores para saludar a todos sus cofrades y lectores de su revista.

Nuestra Semana Santa se encuentra en un momento de esplendor. Dicho esplendor se traduce en diferentes aspectos que se hacen visibles cada año y que tienen como consecuencia directa un aumento en el número de personas que se acercan a disfrutar de la vistosidad y el profundo sentimiento de nuestras procesiones.

La Cofradía de Dolores es pieza fundamental en este proceso que estamos viviendo. La mejora del patrimonio recibido, la seriedad en la organización de las procesiones, la recuperación de tradiciones... son algunos de esos aspectos visibles.

El futuro es muy prometedor pero tenemos deberes que hacer. Tenemos que continuar avanzando por la senda del trabajo en equipo entre todos los cofrades y todas las Cofradías, remando siempre en la misma dirección. Tenemos que aumentar nuestro aspecto solidario con los que menos tienen. Tenemos que profundizar nuestra formación como cristianos y cofrades. Tenemos que seguir trabajando por la plena igualdad en las Hermandades. Tenemos que confiar en ese futuro donde la Cofradía de Dolores jugará, como siempre, un papel imprescindible.

Queridos cofrades de Dolores quiero agradeceros vuestro enorme trabajo a favor de la Semana Santa de Ferrol. Una Semana Santa que crece por el esfuerzo altruista de muchas personas que están dando el callo todo el año para que nuestra Semana Grande luzca cada vez más y mejor.

Gracias de corazón.

Agradezo, un ano máis, a oportunidade que me brinda a Confraría do Santísimo Cristo da Misericordia e María Santísima dos Dolores para saudar a todos os seus confrades e lectores da súa revista.

A nosa Semana Santa atópase nun momento de esplendor. Devandito esplendor tradúcese en diferentes aspectos que se fan visibles cada ano e que teñen como consecuencia directa un aumento no número de persoas que se achegan a gozar da vistosidade e o profundo sentimento das nosas procesións.

A Confraría de Dolores é peza fundamental neste proceso que estamos a vivir. A mellora do patrimonio recibido, a seriedade na organización das procesións, a recuperación de tradicións... son algúns deses aspectos visibles.

O futuro é moi prometedor pero temos deberes que facer. Temos que continuar avanzando pola senda do traballo en equipo entre todos os confrades e todas as Confrarías, remando sempre na mesma dirección. Temos que aumentar o noso aspecto solidario cos que menos teñen. Temos que profundar na nosa formación como cristiáns e confrades. Temos que seguir traballando pola plena igualdade nas Irmandades. Temos que confiar nese futuro onde a Confraría de Dolores xogará, como sempre, un papel imprescindible.

Queridos confrades de Dolores quero agradecervos o voso enorme traballo a favor da Semana Santa de Ferrol. Unha Semana Santa que crece polo esforzo altruista de moitas persoas que están a dar o callo todo o ano para que a nosa Semana Grande luzca cada vez máis e mellor.

Grazas de corazón.



dM
desde 1996

de Manuel
Mesón - Restaurante

SALUDA DEL PRESIDENTE DE LA COFRADÍA SAÚDA DO PRESIDENTE DA CONFRARÍA

José Ángel Vázquez Freire

La Semana Santa en Ferrol es un evento de gran importancia que mezcla tradición y fe. En el corazón de esta celebración se encuentra la Cofradía de Dolores, una institución con siglos de historia dedicada a honrar la Pasión de Cristo. Legado de devoción que mantiene viva la tradición de la Semana Santa.

La imagen de la Santísima Virgen de los Dolores, con su corazón atravesado por siete puñales, es un símbolo de la angustia de María durante la crucifixión de Jesús. Su procesión es un momento emotivo de oración y agradecimiento por su intercesión en momentos de sufrimiento.

El Santísimo Cristo de la Misericordia, representando a Cristo crucificado, transmite la promesa de perdón y redención. Su procesión es una oportunidad para reflexionar sobre el sacrificio de Cristo y buscar consuelo en su misericordia.

La Semana Santa de Ferrol es una celebración que une a la comunidad en momentos de reflexión y devoción. La Cofradía de Dolores y las imágenes de la Santísima Virgen de los Dolores y el Santísimo Cristo de la Misericordia son ejemplos vivos de la fe y la tradición que perduran en nuestros corazones y con la que queremos honrar la Pasión de Cristo.

Pero lo que hace que esta celebración sea aún más especial son los Trece Tercios de Dolores, grupos de cofrades que desempeñan un papel fundamental en las procesiones de la Semana Santa en Ferrol. Cada tercio se encarga de diferentes momentos del desfile, desde el Domingo de Ramos hasta el Solemne Viernes de Caladiños. Su dedicación y esfuerzo son dignos de admiración representando un gran ejemplo de devoción, dedicación y pasión.

Vivamos esta Semana Santa y todos los días de nuestras vidas desde la oración, el perdón y la fe.

UN ABRAZO EN CRISTO.

A Semana Santa en Ferrol é un evento de grande importancia que mestura tradición e fe. No corazón desta celebración atópase a Confraría de Dolores, unha institución con séculos de historia dedicada a honrar a Paixón de Cristo. Legado de devoción que mantén viva a tradición da Semana Santa.

A imaxe da Santísima Virxe dos Dolores, co seu corazón atravesado por sete puñais, é un símbolo da angustia de María durante a crucifixión de Xesús. A súa procesión é un momento emotivo de oración e agradecemento pola súa intercesión en momentos de sufrimento.

O Santísimo Cristo da Misericordia, representando a Cristo crucificado, transmite a promesa de perdón e redención. A súa procesión é unha oportunidade para reflexionar sobre o sacrificio de Cristo e buscar consolo na súa misericordia.

A Semana Santa de Ferrol é unha celebración que une á comunidade en momentos de reflexión e devoción. A Confraría de Dolores e as imaxes da Santísima Virxe dos Dolores e o Santísimo Cristo da Misericordia son exemplos vivos da fe e a tradición que perduran nos nosos corazóns e coa que queremos honrar a Paixón de Cristo.

Pero o que fai que esta celebración sexa aínda máis especial son os Trece Terzos de Dolores, grupos de confrades que desempeñan un papel fundamental nas procesións da Semana Santa en Ferrol. Cada terzo encárgase de diferentes momentos do desfile, desde o Domingo de Ramos ata o Solemne Venres de Caladiños. A súa dedicación e esforzo son dignos de admiración representando un gran exemplo de devoción, dedicación e paixón.

Vivamos esta Semana Santa e todos os días das nosas vidas desde a oración, o perdón e a fe.

UN ABRAZO EN CRISTO.

PÉTALOS

FLORISTAS

Sartaña , 10
Ferrol

981 320261
629 647972

www.floristeriapetalosferrol.com

osmeusavós
asistencia a domicilio

LA COEXISTENCIA DE DOS CRISTOS DE LA MISERICORDIA

A COEXISTENCIA DE DOUS CRISTOS DA MISERICORDIA

Marina Loureiro Rey

La historia de la Cofradía de los Dolores de Ferrol se remonta al siglo XVIII, concretamente al año 1750, cuando se despierta una especial devoción por la Virgen de los Dolores a la cual rinden culto y procesionan por las calles de la ciudad. Aun así, hubo que esperar hasta 1945 para la formación de la Cofradía de Caballeros del Santísimo Cristo de la Misericordia. Esta cofradía estuvo encabezada por



Rostro del Cristo de la Misericordia de José Romero, que procesiona actualmente
(Foto de Álvaro Arévalo)

Demetrio Casares-figura que impulsó la creación de esta hermandad; de diversos tercios como el Nazareno, Piedad, Jesús atado a la columna, Oración en el Huerto, San Juan, Cristo de la Misericordia...; así como el hecho histórico de ataviarse por primera vez como penitente, con hábito y capuz-. Nace entonces la Semana Santa Contemporánea al amparo de unos devotos que sienten fervor por una imagen: el Cristo de la Misericordia del escultor Baldomero Baño. Es pues la devoción a pie de cruz, en el interior de un templo, la que motivó el resurgir de los desfiles

A historia da Confraría de Dolores de Ferrol remóntase ao século XVIII, concretamente ao ano 1750, cando se esperta unha especial devoción pola Virxe de Dolores á cal rinden culto e procesionan polas rúas da cidade. Aínda así, houbo que esperar ata 1945 para a formación da Confraría de Cabaleiros do Santísimo Cristo da Misericordia. Esta confraría estivo encabezada por Demetrio Casares-figura que impulsou a creación desta irmandade; de diversos tercios como o Nazareno, Piedade, Xesús atado á columna, Oración no Horto, San Xoán, Cristo da Misericordia...; así como o feito histórico de ataviarse por primeira vez como penitente, con hábito e capuz-. Nace entón a Semana Santa

Contemporánea ao amparo duns devotos que senten fervor por unha imaxe: o Cristo da Misericordia do escultor Baldomero Baño. É pois a devoción a pé de cruz, no interior dun templo, a que motivou o rexurdir dos desfiles procesionais tras a Guerra Civil.

“COMAS
Roupa de traballo



C/ Españolito, 25 - 27, bajo
(Esq. Velázquez)
Teléfono: 981 314 226
15403 Ferrol (A Coruña)
info@comasuniformes.es

procesionales tras la Guerra Civil. Finalmente, en el año 1992, se unen la Cofradía de Nuestra Señora de los Dolores y la del Santísimo Cristo de la Misericordia para conformar la Venerable, Real y Muy Ilustre Cofradía del Santísimo Cristo de la Misericordia y María Santísima de los Dolores. De esta manera, se aprobaron unos nuevos estatutos manteniendo, eso sí, los títulos y la historia.

Si bien es cierto que, en un principio, en la sede de Dolores no estuvieron solos, sino que se establecieron diferentes hermandades para rendir culto a una imagen propia. Es el caso de la Merced que se mantuvo en la capilla hasta que levantan su sede propia. Así pues, también los miembros de Dolores fueron los que impulsaron la fundación de los Caballeros Portadores del Santo Entierro, hermandad que se mantuvo en la Iglesia de los Dolores hasta 1961 pese a que su sede —la Concatedral de San Julián— se había terminado en la segunda mitad del siglo XVIII.

Sin embargo, en estas líneas nos centraremos en esa imagen cuya veneración marcó un cambio en el sentir de la Ciudad Departamental, el Cristo de la Misericordia. Para empezar, debemos ser conocedores de que el tema central de la Pasión es la imagen de Cristo clavado en la cruz. Esto se ha impuesto como emblema del cristianismo sustituyendo el crismón del arte paleocristiano. Incluso la simple idea de la cruz se percibe como el símbolo por excelencia para la representación de esta religión aludiendo al sacrificio de Cristo y a la Salvación.

Estas representaciones han tenido variaciones según la época, el gusto del imaginero o la petición de los mecenas. Asimismo, Cristo no aparece siempre en el mismo momento pues podemos ver obras en las que se plasma el instante previo, el momento de la muerte o ya fallecido. De igual manera, otros temas están sujetos a cambios, como el número de clavos. En la alta Edad Media aparecía Cristo con cuatro clavos, sin embargo, a partir del siglo XIII se redujeron a tres superponiendo un pie sobre el otro. Con la Contrarreforma pasó a ser indiferente aceptando ambas versiones⁽¹⁾.

También la cruz es un elemento cambiante a la hora de su representación puesto que los Evangelios no aclaran su forma, optando principalmente por tres versiones: la cruz escuadrada —destacando la cruz latina con los segmentos desiguales—, la cruz verde o Árbol de vida y la cruz viva o braquial.

En lo que atañe al paño de pureza es sabido que los condenados eran crucificados despojados de toda vestimenta. Empero tradicionalmente a Cristo se le ha cubierto con este elemento anudado en la cintura. La razón de esta decisión se basa en el concepto de decoro, pero también se puede relacionar con el relato que narra el hecho de que la Virgen le anudó su velo a la cintura para cubrir su desnudez que aparece en los textos Apócrifos.

(1) RÉAU, L. (1996) *Iconografía del arte cristiano*. Vol.2., Barcelona, p. 499

Finalmente, no ano 1992, únense a Confraría da Nosa Señora das Dolores e a do Santísimo Cristo da Misericordia para conformar a Venerable, Real e Moi Ilustre Confraría do Santísimo Cristo da Misericordia e María Santísima das Dolores. Desta maneira, aprobáronse uns novos estatutos mantendo, iso si, os títulos e a historia.



Talla de Baldomero Baño

Aínda que é certo que, nun principio, na sede de Dolores non estiveron sós, senón que se estableceron diferentes irmandades para render culto a unha imaxe propia. É o caso da Mercé, que se mantivo na capela ata que levantou a súa sede propia. Así pois, tamén os membros de Dolores foron os que impulsaron a fundación dos Cabaleiros Portadores do Santo Enterro, irmandade que se mantivo na Igrexa de Dolores ata 1961 a pesar de que a súa sede —a Concatedral de San Xiao— se terminou na segunda metade do século XVIII.

Con todo, nestas liñas centrarémonos nesa imaxe cuxa veneración marcou un cambio no sentir da Cidade Departamental, o Cristo da Misericordia. Para empezar, debemos ser coñecedores de que o tema central da Paixón é a imaxe de Cristo cravado na cruz. Isto

Si nos centramos en la imagería de la Cofradía de Dolores, el Cristo de la Misericordia no fue adquirido con un fin procesional sino para realizar la función del Sermón de las Siete Palabras sin prescindir de la talla que albergaba la capilla del hospital militar⁽²⁾. Se trata pues de una obra decimonónica de Baldomero Baño, realizada en 1868, cuya trayectoria procesional no tendría lugar hasta 1946.

En general, la talla sigue unas trazas neoclásicas con un estudio anatómico minucioso, aunque se acerca a la teatralidad barroca mediante la expresividad del cuerpo y del rostro. Es un Cristo de tamaño natural de tres clavos pues se superpone la pierna derecha sobre la izquierda. Sus brazos, en ángulo recto, dejan entrever las nervaduras, lo mismo que sucede en los pies. Está realizada en madera de caoba con unas carnaciones de la mano del propio imaginero. Sin embargo, debido a una desafortunada intervención ahora luce una policromía brillante derivada de los barnices⁽³⁾. Se acopla a una cruz de madera de castaño realizada también por Baldomero Baño. No obstante, este madero fue sustituido en su primera salida procesional.

(2) GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, P.J. (1989) «La Capilla de los Dolores de Ferrol» en *Estudios Mindonienses*, nº5, Ferrol: Centro de estudios de la Diócesis de Mondoñedo-Ferrol, p. 679.

(3) FERNÁNDEZ DÍAZ, E. (2007) *La Semana Santa de Ferrol en sus Procesiones y sus Ymágenes. De los templos procesionales. De la hermandad y procesiones de la Pontificia Real e Ilustre Cofradía de NTra Sra de las Angustias. De la hermandad y procesiones de la Muy Ilustre, Real y Militar Cofradía de NTra Sra de la Merced y del penitencial tercio de Jesús Redentor y de la Cofradía de la Merced del movimiento juvenil mercedario de Galicia*. Edición Embora, Ferrol, p. 177.

impúxose como emblema do cristianismo substituíndo o crismón da arte paleocristiano. Incluso a simple idea da cruz percíbese como o símbolo por excelencia para a representación desta relixión aludindo ao sacrificio de Cristo e á Salvación.

Estas representacións tiveron variacións segundo a época, o gusto do imaxineiro ou a petición dos mecenas. Así mesmo, Cristo non aparece sempre no mesmo momento pois podemos ver obras nas que se plasma o instante previo, o momento da morte ou xa falecido. De igual maneira, outros temas están suxeitos a cambios, como o número de cravos. Na alta Idade Media aparecía Cristo con catro cravos, con todo, a partir do século XIII reducíronse a tres superpoñendo un pé sobre o outro. Coa Contrarreforma pasou a ser indiferente aceptando as dúas versións⁽¹⁾.

Tamén a cruz é un elemento cambiante á hora da súa representación debido a que os Evanxeos non aclaran a súa forma, optando principalmente por tres versións: a cruz escuadrada —destacando a cruz latina cos segmentos desiguais—, a cruz verde ou Árbore de vida e a cruz viva ou braquial.

No que incumbe ao pano de pureza é sabido que os condenados eran crucificados desposuídos de toda vestimenta. Emporiso tradicionalmente a Cristo cubríuselle con este elemento anudado na cintura. A razón desta decisión baséase no concepto de decoro, pero tamén se pode relacionar co relato que narra o feito de que a Virxe atou o seu veio á cintura para cubrir a súa nudez que aparece nos textos Apócrifos.

(1) RÉAU, L. (1996) *Iconografía del arte cristiano*. Vol.2., Barcelona, p. 499.

“Sintiendo el origen,
proyectando el futuro”

JENARO
- JEWELRY SINCE 1918 -

MAURICE LACROIX LONGINES BAUME & MERCIER CERTINA TISSOT

JENARO
- JEWELRY SINCE 1918 -

C/ Galiano 61, Ferrol
www.joyeriajenaro.com

#joyerijenaro #ferrol #joyeria #jewelry #watchmaker

“Nueva colección exclusiva
Jenaro Sargadelos Ferrol”

JENARO

DISTRIBUIDOR
AUTORIZADO
SARGADELOS

C/ Galiano 24, Ferrol
www.sargadelos.joyeriajenaro.com

#sargadelosferrol #ferrol #cerámica #cerámica #cerámica #cerámica #cerámica #cerámica #cerámica #cerámica



Talla de Baldomero Baño

La imagen es un Cristo vivo que levanta su mirada al cielo exclamando: «Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen» (Lc 23:34). Este momento de perdón es el que da paso a la advocación de Cristo de la Misericordia. Precisamente al escoger el momento antes de morir este crucificado carece de la herida en el costado, por consiguiente, tampoco se plasma la sangre. Sobre la cabeza ladeada sutilmente a la izquierda reposa una corona de espinas realizada en madera. Tras esta, unas potencias doradas de añadido probablemente posterior. En su rostro destacan los ojos de cristal, así como la boca abierta que deja entrever la dentadura. También es resaltable el paño de pureza con una serie de pliegues con cierto movimiento y con caída de la atadura hacia la derecha.

La imagen de Baldomero Baño estuvo situada en el retablo lateral izquierdo de la capilla de los Dolores conformando un Calvario junto con las imágenes de la “Dolorosa del Encontro” o Virgen de la Piedad y San Juan Evangelista. Fue posteriormente sustituido por el Cristo de la Misericordia procesional, pasando a ocupar un hueco en el “retablo” mayor junto con la Virgen de los Dolores.

Esta imagen, como se ha expuesto, no se encargó con un fin procesional aunque saliese desde 1946. Con todo, así continuaría hasta principios de los ochenta cuando, debido a su deterioro, se opta por sacar la talla prestada del colegio de las Hijas de Cristo Rey. Finalmente, vuelve a procesionar según dicen “a modo de despedida” en 1998 antes de dejar paso al nuevo Cristo.



Talla de José Romero

Se nos centramos na imaxinería da Confraría de Dolores, o Cristo da Misericordia non foi adquirido cun fin procesional senón para realizar a función do Sermón das Sete Palabras sen prescindir da talla que albergaba a capela do hospital militar⁽²⁾. Trátase pois dunha obra decimonónica de Baldomero Baño, realizada en 1868, cuxa traxectoria procesional non tería lugar ata 1946.

En xeral, a talla segue unhas trazas neoclásicas cun estudo anatómico minucioso, aínda que se achega á teatralidade barroca mediante a expresividade do corpo e do rostro. É un Cristo de tamaño natural de tres cravos pois se superpón a perna dereita sobre a esquerda. Os seus brazos, en ángulo recto, deixan entrever as nervaduras, o mesmo que sucede nos pés. Está realizada en madeira de caoba cunhas carnaciones da man do propio imaxineiro. Con todo, debido a unha desafortunada intervención agora loce unha policromía brillante derivada dos vernices⁽³⁾. Axústase a unha cruz de madeira de castiñeiro realizada

(2) GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, P.J. (1989) «La Capilla de los Dolores de Ferrol» en *Estudios Mindonienses*, nº5, Ferrol: Centro de estudios de la Diócesis de Mondoñedo-Ferrol, p. 679.

(3) FERNÁNDEZ DÍAZ, E. (2007) *La Semana Santa de Ferrol en sus Procesiones y sus Ymágenes. De los templos procesionales. De la hermandad y procesiones de la Pontificia Real e Ilustre Cofradía de NTra Sra de las Angustias. De la hermandad y procesiones de la Muy Ilustre, Real y Militar Cofradía de NTra Sra de la Merced y del penitencial tercio de Jesús Redentor y de la Cofradía de la Merced del movimiento juvenil mercedario de Galicia*. Edicións Embora, Ferrol, p. 177.

Así pues, se encarga una nueva imagen del Cristo de la Misericordia ya para cumplir con ese fin procesional. Una obra del antequerano José Romero Benítez adquirida en 1999. Sigue el modelo impuesto por su antecesor en lo que atañe a la iconografía, no así en la hechura pues, aunque la Cofradía quisiese una copia del Cristo de Baldomero Baño, el imaginero se negó. Por consiguiente, se trata de un Cristo vivo, por lo que carece de la herida en el costado. La mirada suplicante la eleva al cielo pidiendo el perdón para los hombres aludiendo a esa condición de misericordia.

La talla está realizada en madera de cedro a tamaño natural. Difiere en cuanto a la composición de su antecesor. En su rostro los ojos no son de cristal buscando ese realismo, sino que están policromados acercándose a métodos más primarios. Además, brota una lágrima de cristal que se desliza por la mejilla izquierda. En cuanto al cuerpo, ha desarrollado la anatomía de forma más académica centrándose especialmente en la parte frontal debido a ese fin procesional. Donde se aprecia una mayor veracidad es en las extremidades, en el torso y en las heridas. Es resaltante el paño de pureza siguiendo las líneas barrocas con un gran dinamismo a base de pliegues y un estofado que nos aparta de esos tonos blancos popularmente aplicados.

Sobre la cabeza ladeada descansa una corona de espinas junto con unas potencias realizadas en plata por el propio imaginero. No obstante, en 2020 se adquirieron unas nuevas piezas creadas por el sevillano Antonio José Medina Vallecillo —orfebre que también ha elaborado las cantoneras para la cruz—. El primer madero también es obra de José Romero Benítez, una

también por Baldomero Baño. Con todo, este madero foi substituído na súa primeira saída procesional.

A imaxe é un Cristo vivo que levanta a súa mirada ao ceo exclamando: «Pai, perdóaos, porque non saben o que fan» (Lc 23:34). Este momento de perdón é o que dá paso á advocación de Cristo da Misericordia. Precisamente ao escoller o momento antes de morrer este crucificado carece da ferida no costado, por conseguinte, tampouco se plasma o sangue. Sobre a cabeza ladeada sutilmente á esquerda repousa unha coroa de espiñas realizada en madeira. Tras esta, unhas potencias douradas de engadido probablemente posterior. No seu rostro destacan os ollos de cristal, así como a boca aberta que deixa entrever a dentadura. Tamén é salientable o pano de pureza cunha serie de pliegues con certo movemento e con caída da atadura cara á dereita.

A imaxe de Baldomero Baño estivo situada no retablo lateral esquerdo da capela de Dolores conformando un Calvario xunto coas imaxes da “Dolorosa do Encontro” ou Virxe da Piedade e San Xoán Evanxelista. Foi posteriormente substituído polo Cristo da Misericordia procesional, pasando a ocupar un oco no “retablo” maior xunto coa Virxe de Dolores.

Esta imaxe, como se expuxo, non se encargou cun fin procesional aínda que saíse desde 1946. Con todo, así continuaría ata principios dos oitenta cando, debido á súa deterioración, se opta por sacar a talla prestada do colexio das Fillas de Cristo Rei. Finalmente, volve a procesionar segundo din “a modo de despedida” en 1998 antes de deixar paso ao novo Cristo.

ADMÓN. LOTERÍA Nº9

Despacho Oficial L.A.E.



C/ Rubalcava nº 11, bajo. 15402 FERROL (A Coruña)

Tlf. 981 359 636 / 981 359 088, loteriasferrol@gmail.com

cruz latina en color negro que tiene un tamaño quizá algo excesivo, incluso casi velando la magnificencia de la talla. Cuenta con unas cantoneras y la cartela INRI en plata con sobredorados en ciertas zonas.

Con todo, la cruz ha sido sustituida con motivo del veinte aniversario del Cristo. El artífice ha sido Enrique González González, un carpintero arraigado al arte



sacro. Se trata de una cruz latina arbórea con sección circular en madera de cedro. Se han mantenido las medidas del anterior madero en cuanto a longitud, no así las dimensiones de su grosor. Esta decisión ha solventado la problemática del gran protagonismo que tenía la cruz frente a la imagen. Finalmente, es el imaginero Fernando Murciano Abad el que realiza el titulus crucis (INRI).

Por lo tanto, vemos que la Cofradía de los Dolores de Ferrol cuenta con dos imágenes denominadas “Cristo de la Misericordia” que coexisten dentro de la hermandad. Esta situación viene motivada precisamente por ese fin procesional que se ha comentado anteriormente. Debemos tener en cuenta que los cambios son una constante dentro del mundo de las hermandades penitenciales y las sustituciones que en general se han ido produciendo han sido en su mayoría fruto del deterioro de una imagen o de sus enseres. Por ello, parece acertada la decisión que en el 1999 se tomó de adquirir una nueva talla que cumpliera con los requerimientos necesarios para realizar las salidas procesionales. Lo más importante de una cofradía es su patrimonio.

Así pois, encárgase unha nova imaxe do Cristo da Misericordia xa para cumprir con ese fin procesional. Unha obra do antequerano José Romero Benítez adquirida en 1999. Segue o modelo imposto polo seu antecesor no que incumbe á iconografía, non así na hechura pois, aínda que a Confraría quixese unha copia do Cristo de Baldomero Baño, o imaxineiro negouse. Por conseguinte, trátase dun Cristo vivo, polo que carece da ferida no costado. A mirada suplicante elévaa ao ceo pedindo o perdón para os homes aludindo a esa condición de misericordia.

A talla está realizada en madeira de cedro a tamaño natural. Difire en canto á composición do seu antecesor. No seu rostro os ollos non son de cristal buscando ese realismo, senón que están policromados achegándose a métodos máis primarios. Ademais, brota unha bágoa de cristal que se desliza pola fazula esquerda. En canto ao corpo, desenvolveu a anatomía de forma máis académica centrándose especialmente na parte frontal debido a ese fin procesional. Onde se aprecia unha maior veracidade é nas extremidades, no torso e nas feridas. É salientable o pano de pureza seguindo as liñas barrocas cun gran dinamismo a base de pliegues e un estofado que nos aparta deses tons brancos popularmente aplicados.

Sobre a cabeza ladeada descansa unha coroa de espiñas xunto cunhas potencias realizadas en prata polo propio imaxineiro. Con todo, en 2020 adquiríronse unhas novas pezas creadas polo sevillano Antonio José Medina Vallecillo —ourive que tamén elaborou as cantoneiras para a cruz—. O primeiro madeiro tamén é obra de José Romero Benítez, unha cruz latina en cor negra que ten un tamaño quizá algo excesivo, mesmo case velando a magnificencia da talla. Conta cunhas cantoneras e a cartela INRI en prata con sobredorados en certas zonas.

Con todo, a cruz foi substituída con motivo do vinte aniversario do Cristo. O artífice foi Enrique González González, un carpinteiro arraigado á arte sacra. Trátase dunha cruz latina arbórea con sección circular en madeira de cedro. Mantivéronse as medidas do anterior madeiro en canto a lonxitude, non así as dimensións do seu grosor. Esta decisión liquidou a problemática do gran protagonismo que tiña a cruz fronte á imaxe. Finalmente, é o imaxineiro Fernando Murciano Abad o que realiza o titulus crucis (INRI).

Por tanto, vemos que a Confraría de Dolores de Ferrol conta con dúas imaxes denominadas “Cristo da Misericordia” que coexisten dentro da irmandade. Esta situación vén motivada precisamente por ese fin procesional que se comentou anteriormente. Debemos ter en conta que os cambios son unha constante dentro do mundo das irmandades penitenciais e as substitucións que en xeral se foron producindo foron na súa maioría froito da deterioración dunha imaxe ou dos seus afeños. Por iso, parece acertada a decisión que no 1999 se tomou de adquirir unha nova talla que cumprira cos requirimentos necesarios para realizar as saídas procesionais. O máis importante dunha confraría é o seu patrimonio.

NUEVA TOCA DE SOBREMANTO PARA LA VIRGEN DE LA AMARGURA

NOVA TOCA DE SOBREMANTO PARA A VIRXE DA AMARGURA

Con motivo del 10º aniversario de la dotación de portadores del tercio de la Santa Mujer Verónica, como portadores del paso de María Santísima de la Amargura, se ha realizado la adquisición de una nueva toca de sobremanto como muestra del fervor y devoción hacia la talla mariana que procesiona cada noche de Lunes Santo ferrolano.



El encargado de realizar dicha pieza fue el taller de Bordados de Don Jesús Espiñeira Míguez, situado en Sevilla. Espiñeira cuenta con gran experiencia tanto en la realización de bordados en oro como en la restauración de los mismos. En su trayectoria cuenta con la realización de diversas obras en Sevilla, Granada o Málaga. La obra que ha realizado para la ciudad de Ferrol ha sido bordada en oro, a mano, al realce y a pesar de que se estrenó el pasado Lunes Santo, su ejecución se contrató en dos fases, de manera que veremos el resultado final en la próxima Semana Santa de 2024.

Con motivo do 10º aniversario da dotación de portadores do terzo da Santa Muller Verónica, como portadores do paso de María Santísima da Amargura, realizouse a adquisición dunha nova toca de sobremanto como mostra do fervor e devoción cara á talla mariana que procesiona cada noite de Luns Santo ferrolán.



O encargado de realizar a devandita peza foi o taller de Bordados de Don Jesús Espiñeira Míguez, situado en Sevilla. Espiñeira conta cunha grande experiencia tanto na realización de bordados en ouro como na restauración dos mesmos. Na súa traxectoria conta coa realización de diversas obras en Sevilla, Granada ou Málaga. A obra que realizou para a cidade de Ferrol foi bordada en ouro, a man, ao realce e a pesar de que se estreou o pasado Luns Santo, a súa execución contratouse en dúas fases, de maneira que veremos o resultado final na próxima Semana Santa de 2024.

Para poder sufragar los costes de la toca, la dotación de portadores de la Santa Mujer Verónica ha contado con la colaboración de la agencia de viajes Btravel Ferrol, que les ha facilitado el sorteo de un viaje a Tenerife para conseguir así reducir el total del importe.

Desde estas líneas quieren agradecer la colaboración tanto a la agencia como a todos cuantos han colaborado en la obtención de los proyectos que llevan a cabo. Hay que recordar que son ya unos cuantos en los últimos años, desde nuevas imágenes como las del grupo procesional de la Oración en el Huerto, vestimentas y piezas de orfebrería, hasta esta última toca de sobremanto que estamos seguros que no será la última. Proyectos que no hacen más que mejorar e incrementar el patrimonio artístico de nuestra Cofradía, aparte de crear un vínculo profundo en el seno de estos grupos de cofrades.



Para poder sufragar os custos da toca, a dotación de portadores da Santa Muller Verónica contou coa colaboración da axencia de viaxes Btravel Ferrol, que lles facilitou o sorteo dunha viaxe a Tenerife para conseguir así reducir o total do importe.

Desde estas liñas queren agradecer a colaboración tanto á axencia como a todos cantos colaboraron na obtención dos proxectos que levan a cabo. Hai que lembrar que son xa uns cantos nos últimos anos, desde novas imaxes como as do grupo procesional da Oración no Huerto, vestimentas e pezas de ourivaría, ata esta

: última toca de sobremanto que estamos seguros que non será a última. Proxectos que non fan máis que mellorar e incrementar o patrimonio artístico da nosa Confraría, á parte de crear un vínculo profundo no seo destes grupos de confrades.



Acondicionamiento y Limpieza de Automóviles

www.rogomovil.com

75 AÑOS DE LA PRIMERA SALIDA PROCESIONAL DE SAN JUAN EVANGELISTA

75 ANOS DA PRIMEIRA SAÍDA PROCESIONAL DE SAN XOÁN EVANXELISTA

El 15 de abril de 1949 a las 16:30 horas parten de la plaza de Dolores (actual plaza de Amboage) los cofrades de San Juan para salir en las procesiones del traslado y Caladiños, en las que acompañaron a San Juan Evangelista y María Santísima de los Dolores.



San Juan procesionando en los años 40
(Archivo de Antonio Sixto)

En la noche del Jueves Santo de 1950 saldría por primera vez la retallada imagen de San Juan, obra de Enrique Carballido, acompañada por un centenar de cofrades, lo haría en la procesión del Santísimo Cristo de la Misericordia. El Viernes Santo salió como el año anterior, en esta ocasión la lluvia permitió salir a la procesión del Santo Entierro.

O 15 de abril de 1949 ás 16:30 horas parten da praza de Dolores (actual praza de Amboage) os confrades de San Xoán para saír nas procesións do traslado e Caladiños, nas que acompañaron a San Xoán Evanxelista e María Santísima de Dolores.



San Juan en una fotografía posiblemente tomada en su primera salida, en el año 49
(Archivo de Antonio Sixto)

Na noite do Xoves Santo de 1950 sairía por primeira vez a retallada imaxe de San Xoán, obra de Enrique Carballido, acompañada por un centenar de confrades, faríao na procesión do Santísimo Cristo da Misericordia.



Fotografía de los años 50
(Archivo de Antonio Sixto)

En los años 60 se retoma la procesión del Santo Encuentro y la imagen de San Juan Evangelista volvería a salir en la remodelada procesión.



Entre 1975 y 1977, la talla porta el manto que conocemos a día de hoy, procedente de una donación, bordado por las madres adoratrices de la ciudad. En años sucesivos se pasa a un nuevo terciopelo rojo con los bordados originales.

De manera excepcional el Santo Encuentro del año 1985 tuvo lugar en la plaza de Amboage, debido a la pequeña tregua que dio la incesante lluvia.



*San Juan saliendo de San Julián, años 50
(Archivo de Antonio Sixto)*

O Venres Santo saíu como o ano anterior, nesta ocasión a choiva permitiu saír á procesión do Santo Enterro.

Nos anos 60 retómase a procesión do Santo Encontro e a imaxe de San Xoán Evanxelista volvería saír na remodelada procesión.

Entre 1975 e 1977, a talla porta o manto que coñecemos a día de hoxe, procedente dunha doazón, bordado polas nais adoratrices da cidade. En anos sucesivos pásase a un novo veludo vermello cos bordados orixinais.

De maneira excepcional o Santo Encontro do ano 1985 tivo lugar na praza de Amboage, debido á pequena tregua que deu a incesante choiva.





Al seguinte ano a imaxe se estrena en la procesión de la Entrada Triunfal de Jesús en Xerusalén.

En el 87 heredaría el trono de la Santísima Virgen de los Dolores, al estrenar la titular mariana su actual trono. Así, San Juan iría en el conocido popularmente como “trono Ferrol”. Esta estampa quedaría hasta la llegada del actual trono de canasto plateado.

La dotación de portadores de la Santísima Virgen de los Dolores estrenó en el año 1999 el uso del capuz y del sayal. Inició así un patrón que en años posteriores seguirán las restantes dotaciones de portadores de la Cofradía, entre ellas la dotación de San Juan Evangelista y la del Cristo de la Misericordia.

Bibliografía:

Información extraída del libro “San Juan Evangelista 1948-2023”, editado por el Tercio de San Juan y de actas de la Cofradía de Dolores.



Ao seguinte ano a imaxe estréase na procesión de la Entrada Triunfal de Xesús en Xerusalén.

No 87 herdaría o trono da Santísima Virxe dos Dolores, ao estrear a titular mariana o seu actual trono. Así, San Xoán iría no coñecido popularmente como “trono Ferrol”. Esta estampa quedaría ata a chegada do actual trono de canasto plateado.

A dotación de portadores da Santísima Virxe de Dolores estreou no ano 1999 o uso do capuz e do saial. Iniciou así un patrón que en anos posteriores seguirán as restantes dotacións da Confraría, entre elas a dotación de San Xoán Evanxelista e a do Cristo da Misericordia.

Bibliografía:

Información do libro “San Juan Evanxelista 1948-2023”, editado polo Terzo de San Xoán y actas da Confraría de Dolores.



SERFRIMEC S.L.

POLÍGONO INDUSTRIAL VILAR DO COLO
RÚA MARIÑASOL, PARCELA Q - 6 • CABANAS (A CORUÑA)
TELÉFONO: 981 34 09 05 FAX: 981 34 04 95
e-mail: serfrimecsl@serfrimecsl.com



Rúa Magdalena, 109
FERROL 15402
TLF. 981 35 57 47

dende 1978

RESEÑA HISTÓRICA DEL RELOJ DE LA TORRE SUR DE LA CAPILLA DE LA VENERABLE CONGREGACIÓN DE DOLORES DE FERROL. 1857-1885

RECENSIÓN HISTÓRICA DO RELOXO DA TORRE SUR DA CAPELA DA VENERABLE CONGREGACIÓN DE DOLORES DE FERROL. 1857-1885

La Capilla de la Venerable Congregación de los Dolores de Ferrol está flanqueada en su fachada por dos torres que, por su situación geográfica, son denominadas la del norte y la del sur. Desde su construcción, la torre sur tenía como destino el alojamiento de un reloj que cumpliera con la importante utilidad pública de orientar convenientemente a los vecinos de la principal plaza de la nueva población de Ferrol.

Tras muchos años de imposibilidad de acometer la materialización de esta obra, en el año de 1857 se produce el traslado del reloj de la Puerta del Dique a la puerta del Parque del Arsenal, quedando el que allí marcaba la hora arrumbado en un almacén⁽¹⁾. La Junta de la Venerable Congregación hace gestiones en el sentido de conseguir la cesión de ese reloj, ante la Excm. Sra. Doña Eduarda Mergelina de Bustillo, a la sazón cofrade de la Congregación y esposa del entonces Capitán General Accidental del Departamento, quedando el intento desestimado por ser el reloj de propiedad Real y su cesión sería por lo tanto de la exclusiva competencia de S.M. El Rey.

(1) El viejo reloj que fue retirado de La Puerta del Dique, terminó finalmente instalado en la Torre Norte de la Iglesia Concatedral de San Julián, donde aún continúa funcionando.

A Capela da Venerable Congregación dos Dolores de Ferrol está flanqueada



na súa fachada por dúas torres que, pola súa situación xeográfica, son denominadas a do norte e a do sur. Desde a súa construción, a torre sur tiña como destino o aloxamento dun reloxo que cumprise coa importante utilidade pública de orientar convenientemente aos veciños da principal praza da nova poboación de Ferrol.

Tras moitos anos de imposibilidade de acometer a materialización desta obra, no ano de 1857 prodúcese o traslado do reloxo da Porta do Dique á porta do Parque do Arsenal, quedando o que alí marcaba a hora arrumbado nun almacén⁽¹⁾. A Xunta da Venerable Congregación fai xestións no sentido de conseguir a cesión dese reloxo, ante a Excm. Sra. Dona Eduarda Mergelina de Bustillo, naquel momento cofrade da Congregación e esposa do entón Capitán Xeral Accidental do Departamento, quedando o intento desestimado por ser o reloxo de propiedade Real e a súa cesión sería por tanto da exclusiva competencia de S.M. O Rey.

(1) O vello reloxo que foi retirado da Porta do Dique terminou finalmente instalado na Torre Norte de la Iglesia Concatedral de San Xiao, onde aínda continúa funcionando.

En el mes de Mayo de 1859 se inicia otro intento de conseguir un reloj, pero el Ayuntamiento Constitucional de Ferrol tan sólo se compromete a asignar a tal adquisición la cantidad de cinco mil Reales de Vellón y a destinar una persona para su mantenimiento, a pesar de considerar la necesidad de la instalación de un reloj de la categoría adecuada “*cual cumple a un pueblo llamado a ser de elevadas consideración y nombradía*”, quedando así a la espera de la oportunidad de obtener los fondos necesarios para verificar tan meritoria obra.

El día diecisiete de Octubre de 1867, la Venerable Congregación recibe una carta de Don José María Lage, agente del comercio, en la que ofrece un reloj adecuado al efecto, “*de adecuado gusto y mérito*” de la firma británica que representa y cuyo importe asciende a la suma de nueve mil ochocientos cincuenta Reales de Vellón. Estando en disposición de facilitar el pago por el resto de la cantidad, pide a la Congregación estime oportuno el solicitar del municipio el abono de la cantidad de los cinco mil Reales de Vellón que años atrás había ofrecido. El Ayuntamiento responde que no le es posible el hacer frente al compromiso al no disponer de los fondos necesarios.



Casi dieciocho años más tarde, el 22 de Agosto de 1885, la Junta de la Congregación recibe una carta de Don Feliciano González y Sarasola, el ex alcalde de la ciudad que en su día se había comprometido en nombre del Ayuntamiento a pagar la mencionada cantidad. En ella, y en vista de que el actual Ayuntamiento no lo hace, se ofrece a obsequiar a la Congregación con

No mes de Mayo de 1859 iníciase outro intento de conseguir un reloxo, pero o Concello Constitucional de Ferrol tan só se compromete a asignar a tal adquisición a cantidade de cinco mil Reais de Vellón e a destinar unha persoa para o seu mantemento, a pesar de considerar a necesidade da instalación dun reloxo da categoría adecuada “*cual cumple a un pueblo llamado a ser de elevadas consideración y nombradía*”, quedando así á espera da oportunidade de obter os fondos necesarios para verificar tan meritoria obra.

O día dezasete de Outubro de 1867, a Venerable Congregación recibe unha carta de Don José María Lage, axente do comercio, na que ofrece un reloxo adecuado para o efecto, “*de adecuado gusto y mérito*” da firma británica que representa e cuxo importe ascende á suma de nove mil oitocientos cincuenta Reais de Vellón. Estando en disposición de facilitar o pago polo resto da cantidade, pide á Congregación estime oportuno o solicitar do municipio o abono da cantidade dos cinco mil Reais de Vellón que anos atrás ofrecera. O Concello responde que non lle é posible o facer fronte ao compromiso ao non dispoñer dos fondos necesarios.

Case dezaioito anos máis tarde, o 22 de Agosto de 1885, a Xunta da Congregación recibe unha carta de Don Feliciano González e Sarasola, o ex alcalde da cidade que no seu día se comprometeu en nome do Concello para pagar a mencionada cantidade. Nela, e en vista de que o actual Concello non o fai, ofrécese a obsequiar á Congregación cun reloxo, sufragando

SU Y MO
SUMINISTROS MOTORES, S. L.

**REPRESENTACIONES
SUMINISTROS INDUSTRIALES**

Polg. La Gándara, Parc. 20-21 · Nº 67 · 15407 FERROL
Telf.: 981 314 199 · Fax: 981 314 599

**SON
IMAXE**
ELECTRODOMÉSTICOS

Manel

R/. Magdalena, n 70
Telf./Fax: 981 359 409
Móvil: 687 473 737
15402 FERROL
manel@sonimaxe.es
manel.sonimaxe@gmail.com

un reloj, sufragando asimismo todos los gastos que ocasionase su instalación.

La Junta de Gobierno acepta encantada esta generosa donación, encargándose la correspondiente maquinaria y realizándose un diario de obra que transcribimos en sus puntos más interesantes:

“Octubre. 24 de 1885.- Esta mañana se ha recibido en la Capilla de Ntra. Sra. de los Dolores el Reloj que regaló a la misma el Sr. Feliciano González y Sarasola. Dicho reloj ha venido desde Liverpool en el vapor español “Tajo” y fue consignado al Sr. Nicasio Pérez del Comercio de esta plaza”.

“Octubre. 14.- Esta tarde se instalaron andamios y se trasladaron las campanas de la Torre Sur a la del Norte. Para el movimiento de la Campana Mayor se emplearon doce canteros y cuatro para la pequeña”.

“Noviembre. 27.- Los Canteros Isidro Iglesias y Antonio Porto, bajo la dirección del Ingeniero de la Armada Sr. Comerma, dieron principio esta mañana a franquear el sitio en que ha de ir colocada la esfera del Reloj”.

“Diciembre. 5.- Se colocaron el cañón de minutos, la mano y el minuterero”.

“Diciembre. 15.- Esta tarde se colocó la maquinaria en la Torre Sur sobre las viguetas de sustentación”.

“Diciembre. 25.- Quedó sentado en firme con sus respectivos tornillos la máquina y se ha verificado su funcionamiento. *Todo satisfactorio*”.

“Diciembre. 29.- Por el vapor español “Elvira” se han recibido esta mañana a las once tres campanas para el reloj. A las dos y media de la tarde, ocho marineros empezaron a subirlas por medio de los aparejos facilitados por el Arsenal del Astillero. La Campana mayor fue bautizada con el nombre de Feliciano en honor de su generoso mecenas”.

“Diciembre. 31 de 1885.- A las doce de la noche se inauguró el reloj, anunciándose previamente con un repique de campanas y el disparo de dos docenas de cohetes y bombas de palenque”.

Nota: *El texto entrecomillado y en cursiva se corresponde con la transcripción literal de documentos.*

Bibliografía :

“Comunicaciones referentes a la adquisición de un reloj para la Torre del Sur de esta Capilla- 1857”. “Reseña histórica del colocado del Reloj en la Torre del Sur, año de 1886, regalado a la Congregación de Dolores, por el Señor Don Feliciano González y Sarasola”

“Acta de la Sesión celebrada el 31 de Diciembre de 1886 de la Junta de la Venerable Congregación de los Dolores de Ferrol”.

así mismo todos os gastos que ocasionase a súa instalación.

A Xunta de Goberno acepta encantada esta xenerosa doazón, encargándose a correspondente maquinaria e realizándose un diario de obra que transcribimos nos seus puntos máis interesantes:

“Outubro. 24 de 1885.- Esta mañá recibíuse na Capela de Ntra. Sra. de Dolores o Reloxo que regalou á mesma o Sr. Feliciano González e Sarasola. Devandito reloxo veu desde Liverpool no vapor español “Tajo” e foi consignado ao Sr. Nicasio Pérez do Comercio desta praza”.

“Outubro. 14.- Esta tarde instaláronse estadas e trasladáronse as campás da Torre Sur á do Norte. Para o movemento da Campá Maior empregáronse doce canteiros e catro para a pequena”.

“Novembro. 27.- Os Canteiros Isidro Iglesias e Antonio Porto, baixo a dirección do Enxeñeiro do Armada Sr. Comerma, deron principio esta mañá para franquear o sitio en que ha de ir colocada a esfera do Reloxo”.

“Decembro. 5.- Colocáronse o canón de minutos, a man e o minuterero”.

“Decembro, 15.- Esta tarde colocouse a maquinaria na Torre Sur sobre as viguetas de sustentación”.

“Decembro. 25.- Quedou sentado en firme cos seus respectivos parafusos a máquina e verificouse o seu funcionamento. *Todo satisfactorio*”.

“Decembro, 29.- Polo vapor español “Elvira” recibíronse esta mañá ás once tres campás para o reloxo. Ás dúas e media da tarde, oito mariñeiros empezaron a subilas por medio dos aparellos facilitados polo Arsenal do Estaleiro. La Campana maior foi bautizada co nome de Feliciano na honra do seu xeneroso mecenas”.

“Decembro. 31 de 1885.- Ás doce da noite inaugurouse o reloxo, anunciándose previamente cun repenique de campás e o disparo de dúas ducias de foguetes e bombas de palenque”.

Nota: *O texto entrecomillado e en cursiva correspóndese coa transcripción literal de documentos.*

Bibliografía:

“Comunicacións referentes á adquisición dun reloxo para a Torre do Sur desta Capela- 1857”. “Recensión histórica do colocado do Reloxo na Torre do Sur, ano de 1886, regalado á Congregación de Dolores, polo Señor Don Feliciano González e Sarasola”

“Acta da Sesión celebrada o 31 de Decembro de 1886 da Xunta da Venerable Congregación de Dolores de Ferrol”.

SOMOS COFRADÍA, SOMOS GRUPO JOVEN SOMOS CONFRARÍA, SOMOS GRUPO XOVE

Por el Grupo Joven de la Cofradía de Dolores
Polo Grupo Xove da Confraría de Dolores

Comenta el jesuita Daniel Cuesta Gómez, autor de “La Procesión va por dentro”, que las claves para encontrar una verdadera comunidad cristiana en una cofradía son la profundidad y el realismo. Lo cierto es que si algo nos ha enseñado el recorrido seguido por el Grupo Joven de nuestra hermandad es que a la juventud de hoy, que se reúne en torno a esta santa casa y que hace Iglesia desde el interior de sus hábitos, la veneración de las imágenes y el encuentro en comunidad, es que ni le falta profundidad, ni desde luego le falta realismo.

La profundidad es evidente. Cada uno de los que conformamos esta pequeña familia de almas jóvenes y aventureras dentro de la Cofradía de Dolores vivimos la fe desde la profundidad: bien sea desde detrás de un capuz durante la Semana Santa, o bien sea el resto del año, recogidos en nuestra oración más íntima, esperando con ansia la llegada de la primavera y buscando ese refrescante estímulo del encuentro con nuestros compañeros de banzo, de fila o de día a día.

Por otro lado, cabe destacar que la juventud de nuestra hermandad no anda exenta de realismo. Pues en un mundo como el nuestro, el de las redes sociales y las apariencias, el de hacerse el interesante, posturarse y vender una imagen irreal por la aprobación de desconocidos, la juventud de Dolores busca romper con lo establecido: preferimos ir a contracorriente, manifestar nuestra fe y el amor de Dios en público, revelarnos contra el relativismo y dejarnos de pretensiones innecesarias. La juventud cofrade

Comenta o jesuíta Daniel Cuesta Gómez, autor de “A Procesión vai por dentro”, que as claves para atopar unha verdadeira comunidade cristiá nunha confraría son a profundidade e o realismo. O certo é que se algo nos ensinou o percorrido seguido polo Grupo Xove da nosa irmandade é que á mocidade de hoxe, que se reúne ao redor desta santa casa e que fai Iglesia desde o interior dos seus hábitos, a veneración das imaxes e o encontro en comunidade, é que nin lle falta profundidade, nin desde logo lle falta realismo.

A profundidade é evidente. Cada un dos que conformamos esta pequena familia de almas novas e aventureiras dentro da Confraría de Dolores vivimos a fe desde a profundidade: ben sexa desde detrás dun capuz durante a Semana Santa, ou ben sexa o resto do ano, recollidos na nosa oración máis íntima, esperando con ansia a chegada da primavera e buscando ese refrescante estímulo do encontro cos nosos compañeiros de banzo, de fila ou de día a día.

Doutra banda, cabe destacar que a mocidade da nosa irmandade non anda exenta de realismo. Pois nun mundo como o noso, o das redes sociais e as aparencias, o de facerse o interesante, posturarse e vender unha imaxe irreal pola aprobación de descoñecidos, a mocidade de Dolores busca romper co establecido: preferimos ir ao contraxeito, manifestar a nosa fe e o amor de Dios en público, revelarnos contra o relativismo e deixarnos de pretensións innecesarias. A mocidade confrade prefire seguir a

TE OFRECEMOS SOLUCIONES PARA
TU TRANQUILIDAD Y LA DE TU FAMILIA


MAPFRE



Te atiende tu oficina de
A GÁNDARA-NARÓN
Email: ffconst@mapfre.com
Teléfono: 628597918



prefiere seguir a “influencers” de otro tiempo como San Pablo, y no agradar a los hombres, sino a Dios.

Para ello, un año más hemos continuado siendo irreverentes en el día a día, buscando en el crecimiento en comunidad, cimentar una fe que nos hace estar más cerca, y que la Semana Santa sea más que unos días. Este último año hemos mantenido actividades que veníamos llevando a cabo tales como la alfombra de Corpus, para así involucrarnos con el resto de la Comunidad Diocesana; hemos continuado con el Belén de la Cofradía, haciendo un poco más breve la espera en unos días tan especiales, y colaborando con la recogida de juguetes de la OJE y la recogida de ropa de abrigo para el Refugio Pardo de Atín. Este año además hemos celebrado una fiesta de Carnaval para los más pequeños, para que así puedan celebrar la llegada de la Cuaresma; y por supuesto hemos colaborado con nuestra hermandad en todo cuanto se nos ha requerido, desde montar y mover los pasos para nuestras procesiones a colaborar con Cáritas de la mano del área de Acción Social.

Asimismo, no debemos olvidar lo que el Papa Francisco pidió a los jóvenes del mundo en la pasada JMJ de Portugal, celebrada este verano: debemos ponernos en camino. Para ello, con el objetivo de mantenernos en constante crecimiento, es que vamos a continuar ampliando la presencia de la juventud a lo largo de todo el año, trabajando para llevar a cabo nuevos proyectos como la ansiada Cruz de Mayo, algún concierto solidario para darnos más a conocer y diversas actividades lúdico-deportivas.

Para que esta familia siga creciendo, para que todo lo logrado pueda llegar a más gente y para que cuantos jóvenes de la hermandad que quieren hacer la espera entre primavera y primavera algo más corta, os recordamos a todos que podéis unirnos a esta pequeña gran familia a través de nuestro correo grupojoventdolores@gmail.com y que podéis seguirnos en nuestro Instagram en [@grupojoventdolores](https://www.instagram.com/grupojoventdolores).

Os esperamos a todos, ¡un abrazo en Cristo!

“influencers” doutro tempo como San Pablo, e non agradar aos homes, senón a Deus.

Para iso, un ano máis continuamos a ser irreverentes no día a día, buscando no crecemento en comunidade cimentar unha fe que nos fai estar máis preto, e que a Semana Santa sexa máis que uns días. Este último ano mantivemos actividades que viñamos levando a cabo tales como a alfombra de Corpus, para así involucrarnos co resto da Comunidade Diocesana; continuamos co Belén da Confraría, facendo un pouco máis breve a espera nuns días tan especiais, e colaborando coa recollida de xoguetes da OJE e a recollida de roupa de abrigo para o Refuxio Pardo de Atín. Este ano ademais celebramos unha festa de Entroido para os máis pequenos, para que así poidan celebrar a chegada da Coresma; e por suposto colaboramos coa nosa irmandade en todo canto se nos requiriu, desde montar e mover os pasos para as nosas procesións para colaborar con Cáritas da man da área de Acción Social.

Así mesmo, non debemos esquecer o que o Papa Francisco pediu aos mozos do mundo na pasada JMJ de Portugal, celebrada este verán: debemos poñernos en camiño. Para iso, co obxectivo de manternos en constante crecemento, é que imos continuar ampliando a presenza da mocidade ao longo de todo o ano, traballando para levar a cabo novos proxectos como a ansiada Cruz de Maio, algún concerto solidario para darnos máis a coñecer e diversas actividades lúdico-deportivas.

Para que esta familia siga crecendo, para que todo o logrado poida chegar a máis xente e para que cantos mozos da irmandade que queiran facer a espera entre primavera e primavera algo máis curta, lembrámosvos a todos que podeades unirvos a esta pequena gran familia a través do noso correo grupojoventdolores@gmail.com e que podeades seguirnos no noso Instagram en [@grupojoventdolores](https://www.instagram.com/grupojoventdolores).

Esperámosvos a todos, un abrazo en Cristo!

INESPOSE

☎ 881 164 387 / 633 695 388

✉ hola@inespose.com

📍 Rea Real 156, Ferrol

www.inespose.com

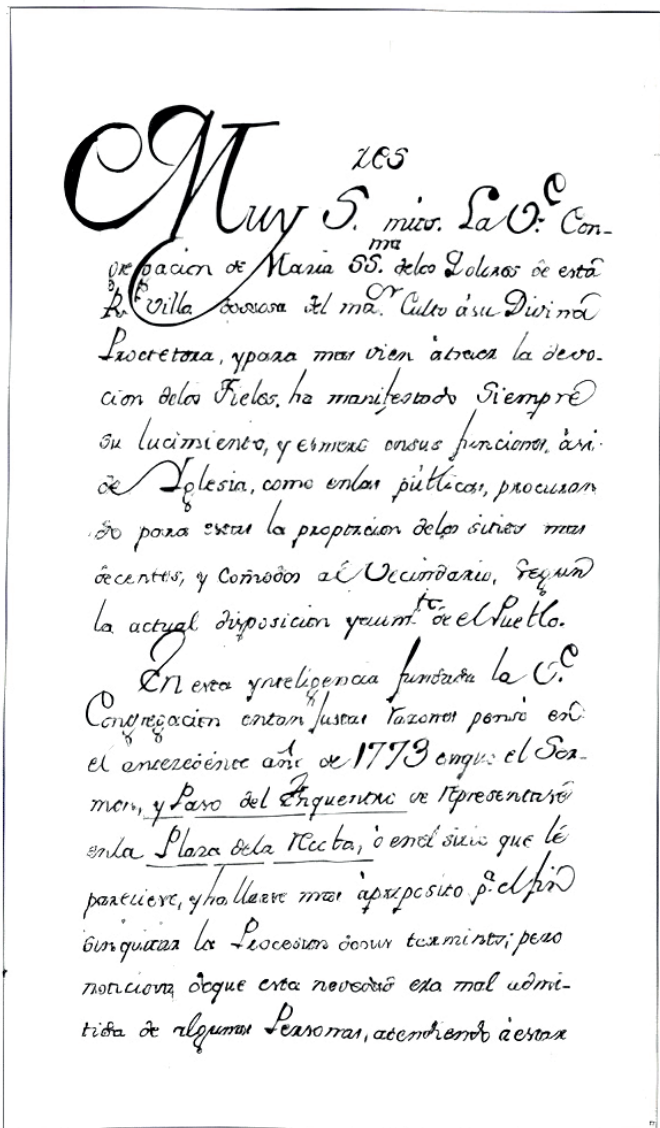


*Conectamos moda,
bienestar y medioambiente*

UN DOCUMENTO ESCLARECEDOR UN DOCUMENTO ESCLARECEDOR

El documento sobre el que aquí hablamos está fechado en el año de 1774 y forma parte de un litigio entre el Concejo de la Villa y la Cofradía de los Dolores por la intención de esta de variar el lugar de celebración de las procesiones del Encuentro y del Desenclavo que tenían lugar en la tarde del Viernes Santo.

O documento sobre o que aquí falamos está datado no ano de 1774 e forma parte dun litixio entre o Concello da Vila e a Confraría de Dolores pola intención desta de variar o lugar de celebración das procesións do Encontro e do Desenclavo que tiñan lugar na tarde do Venres Santo.



Momento da saída da Procesión do Traslado ao Santo Enterro do ano 1945

La Congregación de los Dolores, encargada por el Concejo de la Villa de Ferrol de la organización de las procesiones del Santo Encuentro y de la función del Desenclavo, pretende hacer una variación en el lugar de celebración, la Plaza Pública. “por lo asqueroso de el”, al ser el sitio habitual del mercado de animales, pescados y verduras.

A Congregación de Dolores, encargada polo Concello da Vila de Ferrol da organización das procesións do Santo Encontro e da función do Desenclavo, pretende facer unha variación no lugar de celebración, a Praza Pública “por lo asqueroso de el”, ao ser o sitio habitual do mercado de animais, peixes e verduras.

A Confraría fai chegar esta solicitude ao Corrixidor e Xustiza da Real Vila de Ferrol o 2 de Febreiro do ano de 1741, para que se varíe o sitio de celebración “a otro más acorde a un acto tan serio”. E advirte a súa intención de que no caso de non ser acollida favorablemente “esta congregación... desde luego se desentiende desde el presente año de correr con las dos procesiones de el Viernes Santo... y se sirva al encargo de los sermones o descuidar en el todo sobre este asunto. tomándolo VS. de su cuenta”.

Con data do día 26 do mesmo mes, o Corrixidor Joseph de Benavides fai chegar unha carta á Confraría na que lle indica que non está nas súas mans o acceder a esta solicitude.

La Cofradía hace llegar esta solicitud al Corregidor y Justicia de la Real Villa de Ferrol el 2 de Febrero del año

O catro de Marzo, o Concello eleva un amplo expediente ante o Consello do Real Acordo, onde entre outras cousas expoñen: “El Ayuntamiento de la Villa de el Ferrol representa a VE. que habiéndose establecido en ella de inmemorial tiempo a esta parte el Sermón y Paso del Encuentro en su primitiva Plaza Pública, y a cullo fin había donado las efigies y pasos correspondientes (como oy lo están a diversas cofradías) y en la propia conformidad el descendimiento a su Iglesia Parroquial.....se siga sin hacer novedad alguna usando para ello de las Imágenes facilitadas por la

de 1741, para que se varíe el sitio de celebración “a otro más acorde a un acto tan serio”. Y advierte su intención de que en el caso de no ser acogida favorablemente “esta congregación... desde luego se desentiende desde el presente año de correr con las dos procesiones de el Viernes Santo.... y se sirva al encargo de los sermones o descuidar en el todo sobre este asunto. tomándolo VS. de su cuenta”.

Con fecha del día 26 del mismo mes, el Corregidor Joseph de Benavides hace llegar una carta a la Cofradía en la que le indica que no está en sus manos el acceder a esta solicitud.

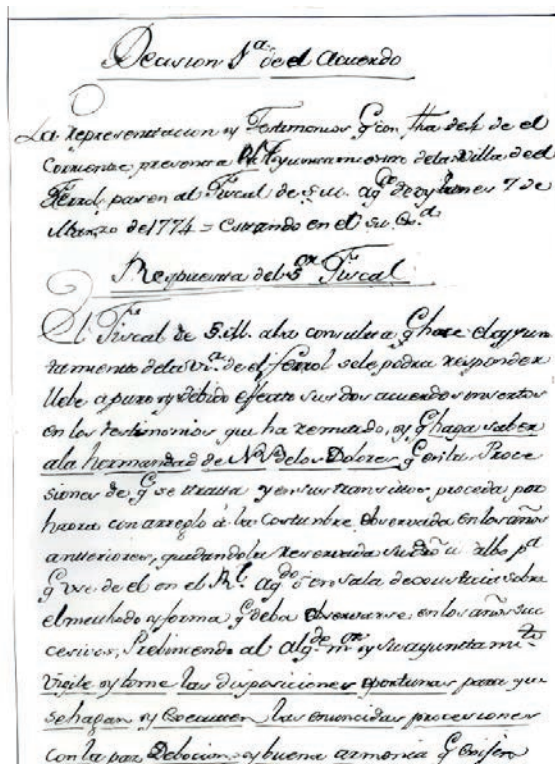
El cuatro de Marzo, el Ayuntamiento eleva un amplio expediente ante el Consejo del Real Acuerdo, donde entre otras cosas exponen: “El Ayuntamiento de la Villa de el Ferrol representa a VE. que habiéndose establecido en ella de inmemorial tiempo a esta parte el Sermón y Paso del Encuentro en su primitiva Plaza Pública, y a cullo fin había donado las efigies y pasos correspondientes (como oy lo están a diversas cofradías) y en la propia conformidad el descendimiento a su Iglesia Parroquial.....se siga sin hacer novedad alguna usando para ello de las Imágenes facilitadas por la Villa costeando el Ayuntamiento el tablado del paso del Descendimiento y colocación de la Cruz con la Imagen de el Ssmo. Christo.⁽¹⁾”

En diez de Marzo de 1774 el Fiscal del Real Acuerdo, comunica la sentencia de este organismo constituido en sala de Justicia “A la consulta que hace el Ayuntamiento de la Villa de el Ferrol se le podrá responder llebe apuro y debido effecto sus dos acuerdos insertos en los testimonios que ha remitido, y que haga saber a la Hermandad de Ntra. Sra. de los Dolores que en las procesiones que se trata y en sus tránsitos proceda con arreglo á la costumbre observada en los años anteriores, guardandola reservada su dueño a salvo

para que sede en el Real Acuerdo en sala de xusticia sobre el modo y forma que deba observarse en años sucesivos, previniendose a Alcalde y su Ayuntamiento vigile y tome las disposiciones oportunas para que se hagan y executen las enunciadas procesiones con la paz Deboción y buena armonía que exigen unos actos que han de servir al pueblo para su edificación, y que a este fin pase los oficios politticos á los curas para que contribuian por su parte y que al mismo tiempo prevenga a sta Hermandad que se procederá con todo rigor contra las personas que turbasen estas procesiones o intenten turbarlas haciendo las mas prebenciones sobre el asumpfo que parezcan condiozentes al Real Agradó Coruña Marzo 9 de 1774”.

(1) O Cristo do Descendimiento está na Catedral de San Xiao, e as Imaxes ás que fai referencia a documentación do Concello son, entre outras, as da Virxe de Dolores, San Xoán e Verónica que actualmente saen en procesión.

Nota. - El texto entrecomillado y escrito en letra cursiva, se corresponde textualmente a una transcripción de los documentos originales, los puntos suspensivos se aplican a partes no transcritas y se ha aplicado una hermenéutica que entendemos correcta para el entendimiento del contexto general, respetando la ortografía y sintaxis original.



Villa costeando el Ayuntamiento el tablado del paso del Descendimiento y colocación de la Cruz con la Imagen de el Ssmo. Christo.⁽¹⁾”

O dez de Marzo de 1774 o Fiscal do Real Acordo, comunica a sentença deste organismo constituído en sala de Xustiza “A la consulta que hace el Ayuntamiento de la Villa de el Ferrol se le podrá responder llebe apuro y debido effecto sus dos acuerdos insertos en los testimonios que ha remitido, y que haga saber ala Hermandad de Ntra. Sra. de los Dolores que en las procesiones que se trata y en sus tránsitos proceda con arreglo á la costumbre observada en los años anteriores, guardandola resrvada su dueño a salvo

para que sede en el Real Acuerdo en sala de xusticia sobre el modo y forma que deba observarse en años sucesivos, previniendose a Alcalde y su Ayuntamiento vigile y tome las disposiciones oportunas para que se hagan y executen las enunciadas procesiones con la paz Deboción y buena armonía que exigen unos actos que han de servir al pueblo para su edificación, y que a este fin pase los oficios politticos á los. curas para que contribuian por su parte y que al mismo tiempo prevenga a sta Hermandad que se procederá con todo rigor contra las personas que turbasen estas procesiones o intenten turbarlas haciendo las mas prebenciones sobre el asumpfo que parezcan condiozentes al Real Agradó Coruña Marzo 9 de 1774”.

(1) O Cristo do Descendimiento está na Catedral de San Xiao, e as Imaxes ás que fai referencia a documentación do Concello son, entre outras, as da Virxe de Dolores, San Xoán e Verónica que actualmente saen en procesión.

Nota. - O texto entrecomillado e escrito en letra cursiva, corresponde textualmente a unha transcripción dos documentos orixinais, os puntos suspensivos aplícanse a partes non transcritas e aplícase unha hermenéutica que entendemos correcta para o entendemento do contexto xeral, respetando a ortografía e sintaxe orixinal.

CRÓNICA DEL CURSO COFRADE CRÓNICA DO CURSO CONFRADE

Solemne Función en Honor a la Santa Mujer Verónica

El 4 de febrero tuvo lugar en la Iglesia del Socorro y fue oficiada por nuestro capellán, hasta la fecha, Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Asamblea General Ordinaria

El 18 de febrero se celebró en el salón de actos de Afundación de ABANCA.

Renovación Convenio con el Coro Diapasón

La Hermandad podrá seguir contando con su acompañamiento musical en funciones como Septenario, Quinario o Triduo, y en la procesión de “Os Caladiños”.

Solemne Función en Honor a Nuestro Padre Jesús Nazareno

El 5 de marzo tuvo lugar en la Iglesia del Socorro y fue oficiada por nuestro capellán, hasta la fecha, Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Presentación y bendición del nuevo manto procesional de la Stma. Virgen de la Amargura



El 4 de marzo se presentó y bendijo el nuevo manto procesional en la Concatedral de San Julián.

Solemne Función na Honra da Santa Muller Verónica

O 4 de febreiro tivo lugar na Igrexa do Socorro e foi oficiada polo noso capelán, ata a data, Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Asemblea Xeral Ordinaria

O 18 de febreiro celebrouse no salón de actos de Afundación de ABANCA.

Renovación Convenio co Coro Diapasón

A Irmandade poderá seguir contando co seu acompañamento musical en funcións como Septenario, Quinario ou Triduo, e na procesión de “Os Caladiños”.

Solemne Función na Honra do Noso Pai Xesús Nazareno



O 5 de marzo tivo lugar na Igrexa do Socorro e foi oficiada polo noso capelán, ata a data, Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Solemne Quinario en Honor al Santísimo Cristo de la Misericordia



Del 13 al 17 de marzo se celebraron en la Concatedral de San Julián los cultos en honor de nuestro sagrado titular, oficiados por Don José Francisco Delgado Lorenzo.

A su conclusión salió en procesión por las calles del barrio en unas sencillas andas.

Solemne Septenario en Honor a María Santísima De los Dolores

Del 25 al 31 de marzo se celebraron en la Concatedral de San Julián los cultos en honor de nuestra sagrada titular, oficiados por Don José Francisco Delgado Lorenzo.

A su conclusión salió en procesión por las calles del barrio en unas sencillas andas.

Medallas de Oro



El jueves 6 de abril se entregaron a la Armada Española y a Don Bieito Rubido.

Cena de Hermandad

El 12 de mayo se organizó la cena de Hermandad.

Presentación e bendición do novo manto procesional da Stma. Virxe da Amargura

O 4 de marzo presentouse e bendíxose o novo manto procesional na Concatedral de San Xiao.

Solemne Quinario na Honra do Stmo. Cristo da Misericordia

Do 13 ao 17 de marzo celebráronse na Concatedral de San Xiao os cultos na honra do noso sagrado titular, oficiados por Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Á súa conclusión saíu en procesión polas rúas do barrio nunhas sinxelas andas.

Solemne Septenario na Honra de María Santísima dos Dolores



Do 25 ao 31 de marzo celebráronse na Concatedral de San Xiao os cultos na honra da nosa sagrada titular, oficiados por Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Á súa conclusión saíu en procesión polas rúas do barrio nunhas sinxelas andas.

Medallas de Ouro

O xoves 6 de abril entregáronse á Armada Española e a Don Bieito Rubido.

Alfombra Floral Corpus Christi



El 11 de junio el Grupo Joven confeccionó la alfombra floral en el atrio de la concatedral de San Julián para la procesión del Santísimo al día siguiente.

Misa de Acción de gracias

El 2 de septiembre se celebró la misa de acción de gracias en la Iglesia del Socorro, por los 75 años de la fundación del tercio de la Stma. Virgen de la Piedad, oficiada por Monseñor Don Fernando García Cadiñanos y Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Cea de Irmandade

O 12 de maio organizouse a cea de Irmandade.

Alfombra Floral Corpus Christi

O 11 de xuño o Grupo Xove confeccionou a alfombra floral no adrio da concatedral de San Xiao para a procesión do Santísimo ao día seguinte.

Misa de Acción de grazas

O 2 de setembro celebrouse a misa de acción de grazas na Igrexa do Socorro, polos 75 anos da fundación do terço da Stma. Virxe da Piedade, oficiada por Monseñor Don Fernando García Cadiñanos e Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Saída Extraordinaria “75 anos de Piedade”

O 2 de setembro saía extraordinariamente a Stma. Virxe da Piedade, acompañada polo noso titular, o Stmo. Cristo da Misericordia.

Flores de Misericordia e Piedade

Unha vez concluída a procesión ás portas do corralón realizouse unha recadación de donativos a cambio das flores dos pasos.



Dra. Mercedes Fdez. Espiñeira



Estos son nuestros 3 pilares en los que nos basamos, cada día y para cada tratamiento

1 ESPECIALISTAS
DEDICADOS
EN EXCLUSIVA

2 ESPACIO Y
TECNOLOGÍA

3 MATERIAL
DE CALIDAD

Salida Extraordinaria “75 años de Piedad”

El 2 de septiembre salía extraordinariamente la Stma. Virgen de la Piedad, acompañada por nuestro titular, el Stmo. Cristo de la Misericordia.

Flores de Misericordia y Piedad

Una vez concluida la procesión a las puertas del corralón se realizó una recaudación de donativos a cambio de las flores de los pasos.

Colaboración con Cáritas diocesana en el pintado de un piso

En el mes de septiembre integrantes de la Hermandad colaboraron en el proceso de pintado de un piso de Cáritas que destinarán para personas sin recursos.

Triduo en Honor a María Stma. de los Dolores



Del 13 al 15 de septiembre se celebró en la Concatedral de San Julián los cultos en su honor, oficiados por Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Donativo a Cáritas diocesana

En octubre se hizo entrega de un cheque a Cáritas por la colaboración del taller de costura, que confecciona parte de los hábitos de la Cofradía.

Misa de Réquiem

El 4 de noviembre se celebró una misa por los hermanos difuntos, oficiada por nuestro capellán, Don Antonio Rodríguez Basanta.

Colaboración con Cáritas diocesana no pintado dun piso



No mes de setembro integrantes da Irmandade colaboraron no proceso de pintado dun piso de Cáritas que se destina a persoas sen recursos.

Triduo na Honra de María Stma. dos Dolores

Do 13 ao 15 de setembro celebráronse na Concatedral de San Xiao os cultos na súa honra, oficiados por Don José Francisco Delgado Lorenzo.

Donativo a Cáritas diocesana

En outubro fíxose entrega dun cheque a Cáritas pola colaboración do taller de costura, que confecciona parte dos hábitos da Confraría.

Misa de Réquiem

O 4 de novembro celebrouse unha misa polos irmáns difuntos, oficiada polo noso capelán, Don Antonio Rodríguez Basanta.

Participación en el “XXXIII Encuentro de Cofradías y Hermandades de la Misericordia”

El 11 de noviembre nuestra Hermandad participó en dicho Encuentro en la localidad de Montilla (Córdoba).

Solemne Función en Honor a la Stma. Virgen de la Esperanza

En el mes de diciembre tuvo lugar en la Iglesia del Carmen, con motivo de su festividad, la solemne función en honor de la Virgen de la Esperanza.

Solemne Función en Honor a San Juan Evangelista

En diciembre se celebró en San Julián la función con motivo de la onomástica del discípulo amado.

Belén artesano

El Grupo Joven organizó un año más el Belén.

Cena benéfica de Navidad

En diciembre se organizó la cena benéfica de la hermandad, con la finalidad de recaudar fondos íntegramente para Cáritas UPA Ferrol Centro.

Participación no “XXXIII Encontro de Confrarías e Irmandades da Misericordia”

O 11 de novembro a nosa Irmandade participou no devandito Encontro en Montilla (Córdoba).

Solemne Función na Honra á Stma. Virxe da Esperanza

No mes de decembro tivo lugar na Igrexa del Carmen, con motivo da súa festividade, a solemne función na honra da Virxe da Esperanza.

Solemne Función na Honra de San Xoán Evanxelista

En decembro celebrouse en San Xiao a función con motivo da onomástica do discípulo amado.

Belén artesán

O Grupo Novo organizou un ano máis o Belén.

Cea benéfica de Nadal

En decembro organizouse a cea benéfica da irmandade, coa finalidade de recadar fondos íntegramente para Cáritas UPA Ferrol Centro.

El Congreso

CAFÉ • GASTROBAR

Calle Dolores, 54 • 15401 FERROL • Teléfono 981 364 771

PROCESIÓN EXTRAORDINARIA POR EL 75 ANIVERSARIO DEL TERCIO DE LA SANTÍSIMA VIRGEN DE LA PIEDAD

PROCESIÓN EXTRAORDINARIA POLO 75 ANIVERSARIO DO TERZO DA SANTÍSIMA VIRXE DA PIEDADE

Fotografías: Javier García





CANDE
INTERIORISMO

A Garda, 5 Bajo
15570 Narón
A Coruña
T. 981 94 58 80
info@candeinteriorismo.com

Lucía 698 144 764
Roberto 664 215 573

www.candeinteriorismo.com

EL HÓRREO S.L.
DISTRIBUCIONES
SELECCIÓN DE VINOS

JOSÉ ÁNGEL CALVO RIVERA

Monasterio de Monfero, 52
15404 Ferrol - A Coruña - SPAIN
El_Horrore@mondo-r.com

Tel. Mov.: +34 609 874 028
Telf./Fax: +34 981 372 438

PROCESIONES DE LA COFRADÍA DE DOLORES

PROCESIONS DA CONFRARIA DE DOLORES

SEMANA SANTA 2023

Fotografías: Ignacio del Moral





Agencia de Seguros

Lamas Picos

Seguros en General

La Revolta, 19 • 15570 • Narón
Tlfs. 981 382 691 • 670 216 023

MUEBLES Formoso

Telf. 981 40 42 11 • SAN RAMÓN -MOECHE





Televisión Ferrol

su ventana abierta a la información de Ferrolterra

Con programas en directo, reportajes, entrevistas y opiniones.

Una información transparente, veraz e independiente.

Puedes seguirnos en la TDT, en nuestra página web (tvferrol.es)

o en las redes sociales    



JOFER

GRUPO

INMOBILIARIO

C/ María, 30 - 32 Entl. Izda.

Telef.: 981 35 34 56

Telef. y Fax: 981 35 52 97

15402 FERROL

